

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VI

Zaragoza - Sábado, 13 de diciembre de 1930

Núm. 1.626

Una nota oficiosa facilitada en Capitanía General da cuenta de la sublevación realizada en Jaca

Ha sido declarado el estado de guerra en toda la región militar

La nota facilitada esta madrugada en Capitanía General

Esta madrugada se nos ha facilitado en Capitanía general la nota que sigue:

"Una minoría exaltada de la guarnición de Jaca se ha sublevado sin que se sepa su objeto ni aspiraciones; han salido fuerzas de Zaragoza para restablecer el orden y detener a los alborotadores.

Para garantizar la tranquilidad en esta región militar se ha declarado el estado de guerra, pero conviene se sepa que ni en esta región ni en el resto de España existe la menor anomalía, como lo prueba que han llegado a esta fuerzas de Madrid, Barcelona y otras guarniciones.

En ninguna otra región se ha declarado el estado de guerra y solamente el Gobierno ha decretado el establecimiento de previa censura para asuntos de orden público".

Se publica la ley marcial

A las diez cuarenta y cinco de la noche se publicó en Zaragoza la ley marcial. La publicación fué hecha por el teniente ayudante señor Martínez, a quien escoltaba un piquete de Infantería.

LA PREVIA CENSURA

Como consecuencia del estado de

sitio, ha quedado restablecida la previa censura para la Prensa. Esta se ejerce en Capitanía General.

A las diez de la noche nos fué dada la orden de someter a la censura militar todas las galeradas del periódico.

Conste, pues, que el presente número de LA VOZ DE ARAGON ha sido sometido a la censura.

BANDO

Don Jorge Fernández de Heredia y Adalid, teniente general de Ejército, capitán general de la quinta región,

Hago saber: Que con motivo de una algarada de poca importancia promovida por unos cuantos perturbados y enemigos del orden público, se hace preciso, para tranquilidad de los ciudadanos pacíficos y sensatos, tomar las medidas conducentes a tal fin, por lo cual ordeno y mando:

1.º Queda declarado el estado de guerra, desde esta fecha, en todo el territorio de esta región militar, continuando, no obstante, en el desempeño de sus funciones peculiares los gobernadores civiles de las provincias de la misma.

2.º Quedan sometidos a los tribunales militares los responsables de los delitos de rebelión, sedición, atentado contra la autoridad y sus agentes y cuantos afecten al orden público en general previsto en las leyes penales.

3.º Igualmente quedan sometidos a conocimiento de los tribunales militares los delitos de robo en cuadrilla, secuestro de personas, incendio en despoblado, levantamiento de ralles, interceptación de las vías de comunicación, ataque a mano armada a los trenes, destrucción y deterioro de los efectos destinados a la explotación y comunicaciones y cuantos delitos comunes no estén reservados especialmente a otra jurisdicción, impedir la circulación de tranvías, o cualquier otro medio de locomoción, destruir líneas telegráficas o telefónicas, interrumpir la conducción del fluido eléctrico, abastecimiento de aguas o cualquier otro servicio público.

4.º Los individuos sujetos al servicio militar pertenecientes a las reservas, con licencia o separados de filas por cualquier motivo, serán juzgados como tales militares en los casos previstos en el presente bando.

5.º Queda establecida la previa censura para la Prensa, que se ejer-

cerá en esta Capitanía General y Gobiernos Militares de la región.

Confiando en la sensatez y patriotismo de los ciudadanos en general, espero que todos contribuirán al mantenimiento del orden público y asistencia a las autoridades legítimas, ya que con las medidas adoptadas, es seguro que en breve se restablecerá la normalidad que todos deseamos.

Zaragoza, 12 de diciembre de 1930. — Jorge Fernández de Heredia.

TRANQUILIDAD EN ZARAGOZA

A las seis de la tarde comenzó a divulgarse en Zaragoza la noticia de la sublevación, que fué acogida con la mayor incredulidad.

Pronto, por los preparativos militares, se confirmó plenamente la veracidad de las noticias.

LOS TRENES DE TROPAS

Hoy, a las siete, llegará el tren militar que conduce a Zaragoza los

batallones de Saboya y Lanzarote, precedentes, respectivamente, de Madrid y Alcalá de Henares.

Estaba anunciada su llegada a las cuatro cincuenta, pero trae gran retraso.

De Barcelona llegarán dos trenes militares: uno con los batallones de Reus y Estella, a las cinco de la tarde, y otro con dos baterías del cuarto Ligero, a las siete de la tarde.

En distintos trenes llegarán también de 300 a 400 guardias civiles de Caballería e Infantería.

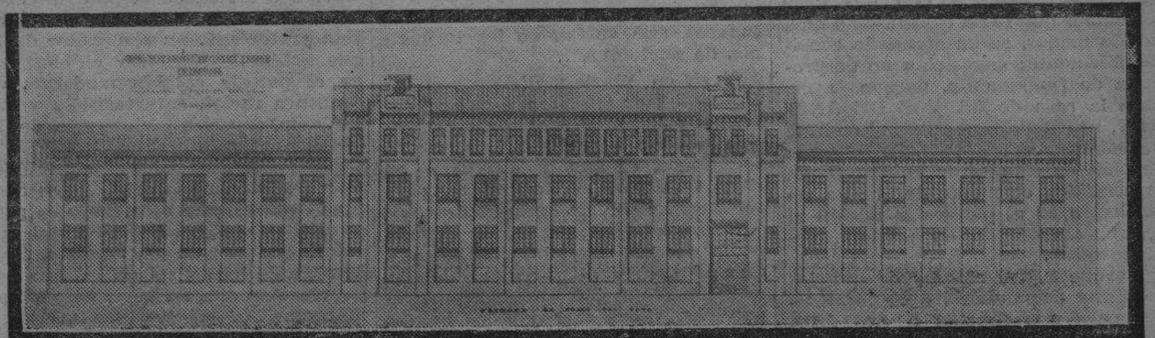
El presente número de LA VOZ DE ARAGON ha sido visado por la previa censura militar.

El famoso proceso industrial



Como se sabe, en Rusia el escaso éxito del plan quinquenal quedó disminuido con el extraordinario interés y espectáculo que se dió al famoso proceso de los técnicos encargados del plan industrial.

La foto muestra la sala del proceso y las fotografías del acusador Krilenko, Fridberg, Ramsine, Laritchew, Kalinikov y Fedotov. Estos cuatro últimos fueron condenados a muerte, así como Cahrbowky, pero gracias a sus declaraciones les ha sido conmutada la pena capital por la de diez años de prisión por el Comité Central Soviético.



Aprovechando el viejo edificio de la antigua cárcel de Predicadores, los arquitectos don Luis de la Figuera y don Regino Borobio han realizado un proyecto de Escuela Superior del Trabajo, cuya fachada, al paseo del Ebro, es la reproducida en esta foto.

(Foto. A. de la Barrera)

El jefe del Gobierno habla a los periodistas del indulto de Maciá

MADRID. — Esta mañana los periodistas dijeron al general Berenguer que circulaban rumores relacionados con diversos indultos, incluso el del ex coronel Maciá.

El jefe del Gobierno dijo que, en efecto, se había formado una lista de presos políticos próximos a ser indultados.

Los periodistas preguntaron si en ella figuraba Maciá, y el general contestó—sin afirmarlo rotundamente—de modo afirmativo.

Dijo el general Berenguer que había sido visitado por el capitán general de Cataluña, que le pidió el indulto a favor de unos detenidos por delitos políticos.

TIC-TAC

PESPUNTES

Si oís a los periodistas, no hay una modista fea; pero si buscáis a las feas indagaréis más que el periodista.

Santa Lucía es también Patrona del "repórter", que para noticias necesita tener "mucha pupila".

¿No veis qué contentas por las calles andan hoy? Su fiesta, de las agujas caídas, de los dedos quietos, es la fiesta popular y simpática de las cabecitas locas, de los corazones llenos de ilusión.

¡Airosas, juncas, modistillas graciosas, que os lleváis el garbo prendido en los alfileres...!

—Viendo a la corte, y a ti reina y princesa, ¿cómo voy a decir ahora que soy republicano?

—Señal Baldomera, ¿también su "zagala" va a eso de las "modis"?

—¡Que si val Me "sa" "plantao" en la calle a las seis de la mañana y anda por "hay" loca, que pierde los "entredoses".

Sentimiento de un mal periodista en el día:

—¡Bah! ¡No puedo trabajar! También hoy es mi fiesta: ¡la tijera nos une!...

Una modista, Pilar.
Dos modistas, rubia morena.
Tres modistas, catorce estudiantes.

Las jaulas doradas de los talleres han soltado sus pajaritos...
(El lector no sentimental: — ¡No sea usted "gurrión"!)

PATYNAZO

†
ROGAD A DIOS EN CARIDAD
POR EL ALMA DEL SEÑOR

D. Augusto García Burriel

que falleció cristianamente el 11 de diciembre de 1927

D. E. P.

El Expuesto de S. D. M. y todas las misas que se celebren hoy, sábado, día 13, en la iglesia de las RR. MM. Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús y todas las misas que se celebren el próximo martes, día 16, en la Santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar, se aplicarán en sufragio del alma de dicho señor.

Su viuda, hijos y demás familia, suplican y agradecerán la asistencia y oraciones.

RETRABILLO INGENUO

¿Usted, lector, no ha comido en el palacio de Liria?

No lo creemos. En el palacio de Liria, desde hace unos días, come mucha gente. No hay jornada política sin que el ministro prócer, que es el duque de Alba, sienta a su mesa a unos cuantos señores que tienen, sin duda, que hablar de cosas muy interesantes y acaso ligadas con determinados guisos que es preciso saborear durante el tiempo de la discusión.

Algo de esto sabrá acaso el cocinero del señor duque, ese pobre cocinero anónimo cuyas dotes culinarias influirán, seguramente, en la marcha de los asuntos políticos, si hemos de creer la popularizada versión de que la cocina ejerce una influencia decisiva en el carácter. Pero hemos dicho "pobre cocinero", y tal vez no sea tan pobre como se nos antoja visto a distancia; porque hay que suponer que, ante este trabajo extraordinario que se le ha venido encima con los frecuentes y nutridos ágapes que su señor organiza, se habrán mejorado notablemente sus condiciones económicas y, por añadidura, dispondrá de una legión de pinches que hagan menos fatigosa la ardua tarea de dar de comer a tanto público.

¿De verdad, de verdad, lector, no ha comido usted en el palacio de Liria?

Sentimos, pues, tenerle que dar este mal rato, pero indudablemente usted no figura en ninguna de las posibles combinaciones ministeriales, en las cuales se cita a casi todos los españoles mayores de edad que sacan cédula y hasta a varios que —hombres prácticos que son— no han sacado cédula en su vida.

Hace tiempo que no se habla de la crisis teatral; y ello nos lleva a suponer que se ha conjurado o que, por lo menos, se ha atenuado considerablemente; suposición no desprovista de fundamento, porque ayer, ante la casa de LA VOZ DE ARAGON, se extendía una "cola" enorme de solicitantes de entradas para la función de esta tarde en Parisiana, prueba bien elocuente de que ha reverdecido en el público la afición al teatro, aumentada en proporciones gigantescas.

Porque no es el caso de que las modistas demandaran ayer localidades para una función teatral dedicada a ellas, exclusivamente a ellas; es que a nuestra casa acudían representaciones de todas las actividades de la vida zaragozana en busca de localidades para asistir a esa representación escénica. Pocas veces contó Talía con tantos y tan heterogéneos adoradores.

Una y mil veces se había dicho en nuestro diario que esa función era un obsequio que hacía LA VOZ DE ARAGON a las modistas zaragozanas; a una parte de las modistas zaragozanas, puesto que no caben en el salón las tres mil modistas que, según las notas recibidas, suman las esclavas de la aguja en nuestra ciudad. Elementos que nada tienen que ver con el simpático gremio, por muy simpático que sea el gremio a que pertenecían, demandaban localidades en nuestra casa, posesos de una afición a las representaciones escénicas que debe sosegar el espíritu de los empresarios españoles.

Estas demandas venían suscritas, unas veces por un perito agrícola, otras por un profesor de idiomas y otras por un constructor de bandurrias, ni más ni menos que si la fiesta estuviera dedicada a los peritos agrícolas, a los profesores de idiomas o a los constructores de bandurrias. Hubiéranse atendido estas peticiones y esta tarde, en la sala de Parisiana, no hubieran visto nuestros ojos a una sola modista, en cuyo honor se celebra la fiesta.

Señalamos el hecho en demostración de que estas aficiones al arte teatral se hallan muy extendidas y abarcan a todas las clases sociales, prueba elocuente, como decimos, de que la crisis teatral es una ficción, propia de la ficción a que se refiere; y ello debe tranquilizar a cómicos y empresarios, a quienes la seguridad de tales aficiones llevará hoy un aírón de legítimo optimismo.

Ya saben que el entusiasmo por los espectáculos teatrales no sólo no decae, sino que aumenta progresivamente.

Y que sólo falta que surjan clientes que adquieran los billetes íntegros, para regalarlos a los buenos aficionados al arte de Talía.

UN PINTOR VIRGILIANO

Desde tiempo, siempre que me es dado el gozo de contemplar —como ahora en Barcelona— varios cuadros de Ivo Pascual, siento el rumor de las abejas virgilianas, y la promesa de su floral dulzura, alambicada con la eterna sencillez, me deleita en el lírico acorde de los tonos y la campesina calma de los motivos.

"Cuando vieres un enjambre salido ya de la colmena —dice el poeta latino en el libro cuarto de sus "Georgicas"— nadar hacia las estrellas del cielo por el claro aire del estío y admirases que fuera arrastrado por el viento como una oscura nube, contéplalo: las abejas buscan siempre aguas dulces y techados frondosos. Esparce tú allí los sabores que están mandados, la común melisa y la vulgar hierba del cerinto; y produce tintineos y vierte alrededor los címbalos de la Madre".

Como Virgilio, Ivo Pascual pudiera dar consejos a los agricultores en el estilo elevado de sus olmos, de sus álamos y pomposo de sus celajes redondos. Porque conoce a la tierra y sus estancias de cada año tanto como el labrador y el apacentador de ganados y el vagabundo, amigo de los largos éxtasis inactivos, tumbado sobre ella rostro a las nubes o rostro a las hierbas cuajadas de minúsculas vidas inadvertidas al viajero.

Como Virgilio, da ímpetu estético a las tareas humildes y a los lugares tranquilos. Imprime al acento del río, de la fronda y del aire su personal ritmo. Conoce los nombres de cada planta y sabe las épocas de sembrar y de cosechar. El viento marcero le curte el rostro ávido de la salutación vernal y las heladas decembrinas no le acobardan, ni la caligie de estío le vence; con el crepúsculo del año recoge para su paleta los ocre y sienas encendidos, fugaces, que vuelan en los torbellinos de noviembre...

Y si, en Virgilio, diríase son los dioses los que hablan cosas atraentes y habituales al alma campesina, en Ivo Pascual diríase que se alanan, rústica y señorial a un tiempo mismo, la Naturaleza, para recibir la visita de los olímpicos.

Suave milagro que no se puede pedir a centenares de paisajistas y que distingue al glosador de la campiña olotina, fresca de aguas esparcidas, y que levantan los brazos de sus árboles, no en imploración, sino en gracia nupcial, al cielo galán de los atardeceres y sensual de los mediodías.

Milagro de ser humano y divino, en fraterna expresión y equitativo sentimiento. Milagro de bañar en

celestias diáfanas y saturar de regustos terrales. Sus paisajes se abren a nosotros, son accesibles, no herméticos ni prohibidos, como tantos y tantos, aun bellos, admirables y perfectos.

Nos inspira esa confianza pueril de los niños que sonríen y cuyo lenguaje empieza a ser comprensible, o la otra confianza, que nos tranquiliza del temor a la muerte, emanada de los viejos puros, limpios, afables y optimistas.

Veracidad y maravilla. Gozo de mirar y emoción de paz-resumo. Esto es Ivo Pascual y su concepto, bien logrado en tierno arte, del paisaje.

Ivo Pascual nace frente al mar. Su infancia, su adolescencia están yodadas y azuladas de mediterráneo. Rojos terruños costeros esmaltados de verde le vieron triscar como un fauno destinado a herculina virilidad y a quien posiblemente las olas trajeran sirenaicas miradas. (No faltan hoy algunas marinas aisladas en el ubérrimo y agrario conjunto). Pero pudo más el ejemplo de los maestros elegidos voluntariamente, los fragmentos pictóricos de una más lírica Cataluña donde la voz del agua no suena a barcarolas ni enfurece por galernas: voz eglógica de regatos y fontanas, de fluviales corrientes, de despeñadas liras, de un clasicismo pastoril opuesto al clasicismo de los nautas bajo el triangular velamen.

La voz de Olot, en fin, que Vayreda escuchó e hizo oír a los artistas catalanes agolpados con impaciencia juvenil en el umbral del siglo XX.

Joaquín Vayreda aguarda su hora de valoración definitiva, de afirmación concreta en la pintura española, cual se ha hecho con Martí Alsina y Mercadé. Es el creador de lo que había de significar el otolismo en el paisaje catalán moderno, en cuanto a racial, característica y entrañable capacidad elocuente de la tierra nativa.

"El paisaje de Olot —escribió el malogrado Román Joell— no se confunde con ningún otro. Pero es preciso, para que las cosas adquieran valor, que tengan un artista, un hombre de letras, un crítico que haga resaltar sus relieves. Si no se mueren.

"Acaso el paisaje de Olot permanecería inédito a no estar allí para interpretarlo Joaquín Vayreda. Así, pues, el paisaje de Olot no es una creación de la Naturaleza, sino una creación del artista".

El artista supo recoger todo ese

color impregnado de humedad y de frescura que tienen los campos de Olot. Escuchó el rumor del agua. Y con una conciencia honrada, con toda sencilla modestia, fué creando la admirable obra que puede considerarse como la primera dentro de su género en España. Ha pasado el tiempo; ha evolucionado el gusto. Muchas de las cosas reputadas ayer como de mano maestra son hoy escarnecidas. Pero la obra de Vayreda se sostiene. No se apaga la luz que ilumina la obra del pintor montañés.

Aquella luz atrajo, como en los cuentos feéricos al doncel extraviado en los bosques, a Ivo Pascual. Durante veinte años Ivo Pascual interpreta la campiña olotina cada día más identificado con ella, más seguro confidente de sus secretos, más impregnado de la armoniosa dicha que respiran prados, arboledas, márgenes fluviales, celestias y suaves declives de colinas de un terreno que olvidó sus remotas convulsiones geológicas y que, a semejanza de los grandes poetas y de los grandes artistas, sabe obtener la belleza del propio dolor pretérito.

"Ivo Pascual —he dicho en otra ocasión— el lírico, el sintonista de fervores y claridades, el gustosamente limitado de temas, luces y formas, cuyos paisajes van por rutas melancólicas a remansos armoniosos, y frente a cuya obra se cita a Caro, sin pensar que también Corot rima con Olot más dentro, más plásticamente dentro que en la eufonía del consonante".

Porque el corotismo aparente de Ivo Pascual de ayer era, sin duda, la mejor prueba de su segundo contacto con el otolismo precursor del tercer contacto, el que pudiéramos decir marca los desposorios del artista con la tierra de elección, lograda la madurez física coincidente con la plenitud estética.

Los plateados, las transparencias deliciosas y engañosamente abrumadas, el misterio selvático y de ciertas umbrías, no profundas, sino aclaradas de una luz tibia y como a través de polvillo de agua, todas aquellas características de un paisaje moderno donde parecían vagar las niñas y sílfides de Carot, eran, sin embargo, libres y sinceras interpretaciones de quien había llegado a Olot sobre las praderas verdes y rozado setos floridos y acariciado los rebalios cenicientos del maestro Vayreda. Pero deseoso de ser no un continuador, sino un iniciador, un revelador.

Exactamente, lo es. El arte de Ivo Pascual, cada día más seguro y profundo de sí mismo, en el que hoy se austeriza, tal vez, la emoción primigenia de los comienzos, está colmado de personales rasgos.

Es esencialmente la limpidez espiritual que también ha sabido asimilar y decir el encanto factual. Limpidez de pensamiento y de atmósfera, de intención y de tonos, de sensación recibida y de sugerencia que transmite. Es un arte, como digo antes, abierto al que lo contempla, como esas puercillas rústicas que la costumbre dejó inclinadas hacia un lado invitando a entrar al pradero, al huertecico, a la floresta de uno y para otro.

Sin que desconozca ni rehuya otras estaciones y otras horas, Ivo Pascual prefiere momentos vernaes y estivales de la mañana y de prima tarde. ¡Alegría infinita de caminar bajo el temblor palial y recién nacido de las hojas nuevas y las nubes errantes! ¡Júbilo de la sonrisa maternal que es entonces la tierra cultivada con amor! ¡Regocijo de los vuelos concéntricos de las aves que retornan o que todavía no piensan en emigrar! El son de campaniles y espadañas. Y ese timbre fresco de las voces adolescentes que cantan tonadas en la lengua vernácula. Y aquí, acullá, lejos, cerca, el estribillo del agua, la saturación del agua, la fecundidad infinita, que lozanea las cosas y los seres del agua cantarina.

En esa visión vernal, peculiar al artista, todo el gracioso esplendor de la dulce tierra catalana se ofrece, desde los platos finísimos a los jugosos verdes; desde las suaves moradas a los rojos fértiles. Por los senderos, los praderíos, las lomas y delante de los caseríos, siluetas de gentes humildes del agro, rebalios ramoneando en los pastizales frescos, bajo el reposo claro de las miradas celestes.

Y si el rumor geórgico de las abe-

NOTAS DE HACIENDA

LAS NORMAS BANCARIAS DE OBSERVANCIA OBLIGATORIA

Por real orden del Ministerio de Hacienda se declara que el comisario regio de la Banca Privada puede autorizar a las Juntas vocales de Banca, inscritas en el Registro que de las mismas se lleva en el Consejo Superior Bancario, para acordar con libertad de procedimiento y dejando a salvo el derecho de todo banquero a ser oído por el referido Consejo en un hecho aprobado de infracción por parte de un Banco o banquero de la Plaza, de una norma bancaria de observancia obligatoria.

EL CONVENIO DE LA MANCOMUNIDAD DE DIPUTACIONES CON EL BANCO DE CREDITO LOCAL

Ha sido aprobado por el Ministerio de Hacienda el Convenio celebrado entre la Mancomunidad de Diputaciones de régimen común y el Banco de Crédito Local de España. Se amplía por cinco años el anterior y se acuerda poner en circulación las cédulas del Banco de Crédito Local.

ADMINISTRACION DE RENTAS PUBLICAS DE LA PROVINCIA DE ZARAGOZA. — CANON DE SUPERFICIE DE MINAS

Se recuerda a todos los concesionarios de minas la obligación que tienen de ingresar el importe del canon del corriente año, dentro del mes actual, conforme previenen las disposiciones vigentes, para no dar lugar a que, en caso contrario, sea declarada caducada la concesión y el terreno franco y registrable.

Los descubiertos serán realizados ejecutivamente si no se efectúan en el plazo indicado.

ANUNCIOS OFICIALES

EDICTO

Don Alfonso de Castro y Santoyo, juez municipal del distrito del Pilar, de Zaragoza,

Hago saber: Que para el pago de las responsabilidades en juicio verbal civil seguido en este Juzgado, he acordado sacar a la venta en pública subasta los siguientes bienes:

	Pesetas
Una mesa de comedor cuadrada, en estado nueva, y un armario de comedor con cristales verdes y piedra mármol, tasados en	100
Un plano nuevo marca B. Smith tasado en	800
Total	900

La subasta se celebrará en la sala-audiencia de este Juzgado, sito Democracia, 64, el día veintiséis del actual, a las doce, advirtiendo a los licitadores que deberán consignar previamente el diez por ciento de la tasación y exhibir su cédula personal; que no se admitirá postura inferior a la dos terceras partes del avalúo y que el depositario de los bienes que se vendan es don José La Trillo, domiciliado en Avenida de Madrid, 32.

Dado en Zaragoza, a doce de diciembre de mil novecientos treinta.— A. de Castro.—Ante mí, José Iranzo.

Las virgilianas acude a nuestra memoria, mientras el gozo de contemplar al maestro en sus cuadros nos aísla de cuanto nos rodea, estrofas de Maragall resumen la profunda catalanía y el afable optimismo rústico que emanan de estas pinturas: "Passent nuvols corrent y sonrient, regalant aigua y raigs de sol lluent damun les roses vermelles ja totes badades. Sobre les plans reverdits ni corre'l vent i es monen els blats vents i les gentes cridant coses alegres y furioses. Costes avall degoten les neus fores".

JOSE FRANCES

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

DR. VIDAURRETA

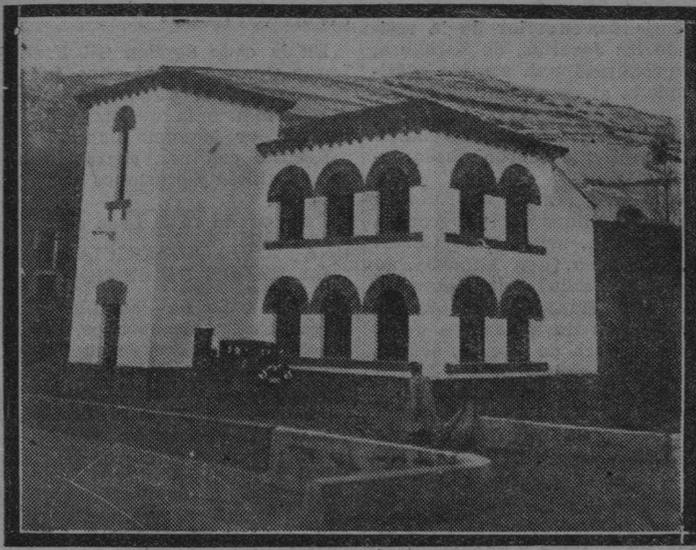
Ha trasladado su consulta y domicilio a la calle de

COSTA, 9, 1.º, derecha

En el corazón de Cataluña, cual nido inaccesible entre las agrestes y bravías montañas, levántase, al amparo de sus majestuosas y atrevidas cumbres, el Monasterio de Montserrat, lugar sagrado para todos los catalanes. ¡Qué sensación de íntima alegría sentimos a la vista de las gentiles hijas de Cataluña dando con su presencia un mayor encanto a la sublime montaña! Pero, ¡cómo se troca este placer en honda tristeza cuando padecemos algún malestar como resfriado, gripe, influenza, reumatismo u otro dolor! Evitemos estos sinsabores tomando el único producto que siempre nos preserva y cura de estas dolencias, cuyo hermoso lema es "Libre de dolores".

—No afectan al corazón—

NOTAS GRAFICAS DE LA REGION



Una vista del nuevo edificio-escuela que va a ser inaugurado en breve en Borau (Jaca)

(Foto. Dumas Schar)

RÁFAGAS

EL GRAN DISGUSTO

Llega el amigo dando muestras de una profunda consternación. Me sobresaltan su nerviosidad, su aire de hombre contrariado. Sospecho que un disgusto familiar le altera de aquel modo. Acentúa mis sospechas el roncado gruñido que profiere mientras el camarero le despoja del impermeable.

- ¿Qué disgustazo!
- ¿Pues?
- Nome hables. Estoy que me pegaría con mi sombra.
- ¿Algún mal negocio? ¿Alguna desgracia de familia?
- No se trata de eso.
- Menos mal.
- A ti te veo impasible.
- Claro. Como todos los días.
- No tan claro. Deberías estar dado a los demonios, como yo lo estoy. Como lo estamos la inmensa mayoría de los españoles.
- No te comprendo.
- Pero, ¿tú no has sentido nunca la patria?
- ¡Hombre! La siento a mi manera. Y la quiero, a mi manera también, hondamente, sinceramente.
- A otro perro con ese hueso. Si fueras un buen español estarías pesaroso, contristado...
- Pero, ¿por qué?
- Por ese desastre de Barcelona. No tendrás la avilantez de negar que ha sido un verdadero desastre.
- No he leído nada.
- ¿Que no has leído? ¿Pero es que no lees periódicos?
- Todos los días. Y bastantes. La mayoría de los de Madrid. Alguno de provincias. Algunos extranjeros...
- ¿Y no te has enterado de que, contra todas las previsiones y todas las profecías, ese mastodonte de Primo Carnera ha derrotado a nuestro Paulino?
- Oí algo anoche. Pero leer no he leído nada. No me interesa.
- ¿Que no te interesa? Acabaremos por no ser amigos.

-Como tú quieras. Pero no veo el motivo.

-Un hombre que no se interesa, que no se apasiona por un combate en el que pelean un compatriota y un extranjero, está juzgado.

-Esto es como la fe. Se tiene o no se tiene. Pero a nadie puede imponersele a la fuerza. A mí me interesa poco el deporte. Y desde que se ha industrializado, mucho menos. Con otros deportes todavía transijo. Este del puñetazo no me dice nada. No concibo la emoción ni la estética que pueden haber en la acometividad de dos hombres que se aporrean bárbaramente por ganar dinero.

-¿No has visto combatir a dos pugiles?

-Ni pienso. Creo que habría de producirme pésima impresión el espectáculo de esos hombres, acometiéndose como dos fieras, ante la ansiedad febril de miles de espectadores vueltos a la edad primitiva.

-Acaso tengas razón. Pero aquí lo de menos era el combate. El interés residía en las circunstancias. Un español frente a un extranjero. El interés patrio estaba interesadísimo en el encuentro.

-No veo por qué.

-¡Ah! ¿No lo ves? Peor para ti. Yo no soy amigo de Uzcudun. Ni admirador siquiera. Sin embargo, me hubiera dejado cortar un dedo de la mano por que triunfase.

-Yo, no.

-Ya me lo figuro.

-Tengo una sensibilidad distinta de la tuya. U otra manera de ver las cosas. Para mí España no ha perdido nada con la derrota de Paulino. Como no hubiera ganado nada tampoco con su triunfo.

-No puedo oírte con tranquilidad.

-Me callaré, entonces.

-Mejor será.

Hemos guardado silencio. Un silencio hostil, por parte de mi amigo. Un silencio amargo, por mi parte. Recuer-

do que a este hombre le han dejado indiferente los mayores reveses nacionales. En cambio, se toma el gran disgusto porque al exiliador de Régil lo ha derrotado un italiano. Y complica el patriotismo en el asunto. Mi palabra que no lo entiendo. Que no lo entenderé nunca.

JUAN JOSE LORENTE

La Escuela Superior del Trabajo y "La Voz de Aragón"

Por la Dirección de la Escuela Superior del Trabajo se nos notifica la gratitud que ha merecido la atención prestada por LA VOZ DE ARAGON a dicho centro, singularmente por la reciente información que publicamos, de nuestro redactor señor Alfaro.

Nuestro amable comunicante, el señor Berganza, nos dice que "este afectuoso interés por nuestro centro nos obliga cada vez más a seguir aportando nuestro esfuerzo por el mejoramiento de nuestra escuela, trabajando intensamente hasta lograr la mayor eficacia de nuestra labor, poniendo este centro a la altura que la clase obrera y la industria de Zaragoza se merecen.

Precisamente nos encontramos ahora en un momento crítico en que nuestra escuela puede dar un paso de avance en su marcha progresiva si llegamos a ver realizados nuestros propósitos de construcción de nuevo edificio que nos permitirá ampliar considerablemente sus elementos pedagógicos".

Agradecemos muy de veras la atención del director de la Escuela y de todas veras deseamos también que sea pronto un hecho la construcción de ese edificio.

Suscripción para la familia dl malogrado chófer, Luis García

Recaudado en el Garage Excelsior: Marcelino Barraguer, 2'50 pesetas; José Rubio, 3; José Mediavilla, 2; Mariano Tejero, 2; Santiago Ruiz, 5; Félix Catalina, 2; Antonio Bergua, 5; Julio Lima, 2; César Serrano, 5; Joaquín Buetas, 1'30; Luciano Madón, 1; Félix Beltrán, 5; Julio Rey, 1; Manuel Garrido, 2; Gregorio Gálvez, 2; Ramón García, 2; Práxedes Tejero, 2; M. M. M., 2; Antonio Arguas, 2; Antonio Gutiérrez, 2; A. B. Z., 2; J. J., 2; Antonio Bueno, 1; Ignacio Laforga, 2; N. S., 5; T. D., 2; Gregorio Mur, 3'50; Bernardo Martín, 2; Emilio Ginés, 2; H. M. N., 10; R. R. y P. A., 2. Total, 83'30 pesetas.

Doña Pilar Villarroya, 10 pesetas; doña Engracia Oller de Ferrer, 5; don Armando Aparicio, 5. Suma y sigue, 1.218'90 pesetas.

HOY, té dansant en LA ESPAÑOLA

El restaurant más popular "La Maravilla" Independencia, 5 - Tel. 2624 Cubierto 5 pesetas - Servicio esmerado

Teatro-Cine Parisiana Empresa S. A. G. E. - Teléfono 1243

GRANDIOSO EXITO de los ESPECTACULOS VEDRINES

Triunfo de arte de los notabilísimos artistas que integran esta Compañía ESPINOSA - SABICAS AURORITA IMPERIO POMPOFF y THEDY LA SULTANITA

ANGELILLO Hoy, única función, a las 10'30 Mañana, tres funciones, a las 4, 6'30 y 10'30

AYER EN LA FILARMÓNICA

En el concierto celebrado ayer tarde se retornó nuevamente a la normalidad clásica habitual de la Sociedad Filarmónica.

El cuarteto "Rafael", acaudillado por el gran violinista zaragozano Rafael Martínez, se presentó nuevamente ante los socios y dió pruebas de que no ceja en su labor artística realizada constantemente desde su fundación, hace unos tres años.

Integrada por músicos jóvenes y entusiastas, esta agrupación ya ha alcanzado un lugar preeminente entre sus similares de España. Se presenta en condiciones inmejorable de homogeneidad, acoplamiento y compenetración, siendo su característica más sobresaliente el sonido de tan dulces y variados matices.

El cuarteto llamado "Imperial". re Haydn, fué interpretado con notable limpieza y claridad, poniendo en valor el juego de los cuatro intérpretes, sobre todo en el "finale", mientras que el "minuetto" fué un triunfo para el primer violín.

En el "Cuarteto", de Chapí, de sabor típicamente español, pusieron color y marcado sentido rítmico, salvando fácilmente, al parecer, las dificultades que encierra la obra, en la

que se descubren innegables bellezas y fresca inspiración, si bien su estructura es un poco desconcertante. Cerró el concierto el "Cuarteto", op. 29, de Schubert, que fué dicho con la justeza de sonoridades y poético sentimiento que la obra requiere.

El cuarteto "Rafael" es una realidad ya lograda, que pronto llevará sus triunfos más allá de la frontera si continúa firme en el camino emprendido. Ha conseguido la necesaria unión y ajuste sin sacrificar la personalidad de los diferentes artistas que lo componen, y en este sentido nos trae a la memoria el lema de los tres mosqueteros: "todos para uno y uno para todos". Alternativamente, según el caso requiere, este ideal se realiza en las audiciones del cuarteto "Rafael", que llega muy a punto por sostener el prestigio de los ejecutantes españoles dentro y fuera de la Península.

La labor de la joven agrupación fué celebrada por el auditorio filarmónico, que les obligó a salir repetidas veces al palco escénico para recibir el tributo de su admiración.

P. RIVES

En un accidente de automóvil resulta muerto el conductor

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

LERIDA. — En el lugar conocido por "Tallada", del término municipal de Soses, en el kilómetro 451 de la carretera general de Madrid a Francia, debido a una falsa maniobra, volcó un automóvil de turismo de la matrícula de Bilbao, conducido por su propietario, el joven de 27 años de edad Jesús Saberdú Pradera, soltero, natural de Bilbao, y ocupado por una señorita vecina de Madrid.

Su conductor, Jesús Saberdú, resultó muerto y herida de escasa importancia la señorita que le acompañaba. El coche, valorado en 14 mil pesetas, quedó completamente destrozado.

Los ocupantes se dirigían desde Barcelona a Madrid. El Juzgado procedió al levantamiento del cadáver, instruyendo las diligencias propias del caso.

EN CARIÑENA

La denuncia de una estafa

SON DETENIDOS LOS AUTORES

Ante la Guardia civil de Cariñena denunció Juan Sanz Laplana, de 52 años, que se le había marchado un inquilino, Melchor Cazorla Andaluz, dejándole una deuda de 30 pesetas por alquiler de casa, y 12 pesetas que le prestó. También se le llevó, sin su autorización, varias prendas de vestir y de varias tiendas se llevó géneros por valor de 31,50 pesetas a nombre de la vecina Pilar Sanz Badules.

El alcalde dice que no está dispuesto a autorizar la subida del pan

El gobernador civil envió ayer un oficio al alcalde, dándole cuenta del acuerdo tomado por el Comité de Artes Blancas sobre aumento de jornal a los obreros panaderos y, en su consecuencia, de la petición de los patronos relativa a la subida del precio del pan.

El señor Jordana, interesándose por el asunto, ha citado para hoy, por la mañana, a la Junta de la Patronal, a fin de estudiar rápida y concienzudamente el caso, tratando de armonizar los intereses del obrero y del vecindario.

El alcalde sustenta el criterio de que debe apelarse a todos los medios para no encarecer un artículo de tal necesidad y se propone acudir a todos los medios para procurar que el pan siga vendiéndose a los precios actuales.

Agencia REY-SULER--Coso, 9

Gambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital Traslados en autocamiones cerrados

- 1 Toda señora que haga sus compras en el Bazar de Mo-
- 2 da, será obsequiada con una participación de Lotería del
- 3 sorteo de Navidad. Las mejores baterías de cocina en
- 4 aluminio y porcelana las encontrará en esta Casa con un
- 5 veinte por ciento de economía. No deje de jugar gratis a estos números que regala el Bazar de Moda, garita esquina a calle Manifestación.

Aristocrático Salón Doré

Hoy y mañana, últimos días

OLIMPIA Superproducción Metro-Goldvyn, hablada en español. Creación de la hermosa star María Alba y del simpático José Crespo.

El lunes, estreno de la sensacional película de la First National LA ISLA DE LOS BARGOS PERDIDOS

Un triunfo de Virginia Valli. Paisajes de Maravilla.

A continuación

EL GENERAL CRACK Por el formidable John Barrymore.

Muy pronto

LA FIEBREGILLA DOMADA Por Mary Pickford y Douglas Fairbanks.

En breve

CASCARRABIAS el mayor éxito de Vilches.

¡ LUNES 15 DICIEMBRE !

Oposiciones Auxiliares de Aduanas y Escuela de Policía No se exige título. Preparación completa en Academia SCIENTIÆ COSO, 37 (Plaza de la Constitución). - Teléfono 35-36

LOS CONFLICTOS SOCIALES

LAS BASES DE TRABAJO DE LOS OBREROS DE LA FABRICA DE REGALIZ

Las nuevas bases de trabajo propuestas por los obreros de la fábrica de Regaliz son estas:

Bases que han de ser presentadas a la Dirección:

1.ª Las horas extraordinarias serán abonadas con el 50 por 100. No habrá más fiestas que el 1.º de mayo y 12 de octubre.

2.ª Los despidos se harán a base de antigüedad, siempre que sea justificada por la Comisión y Directiva la escasez de trabajo, como en caso de parar la fábrica se saldrá al corral por orden de antigüedad.

3.ª En caso de accidente los obreros percibirán el jornal íntegro, estando al frente la Dirección de cuantos atropellos pueda cometer dicha Sociedad de Accidentes. Como en caso de no estar conforme con el servicio facultativo, éste hará las oportunas reclamaciones a la Dirección, para poder ir al médico que tenga por conveniente.

4.ª Los obreros tendrán perfecto derecho a disfrutar permisos solicitándolos siempre que tengan por conveniente, no excediendo dichos permisos de ocho días.

5.ª No percibirá ningún beneficio de dicha sociedad todo obrero que tenga algún asunto pendiente, teniendo derecho dicha sociedad de expulsarlo de la fábrica para hacerse a respetar Dirección y Sociedad.

6.ª No se consentirá pesos por escaleras ni tabloncillos que excedan de 60 kilos. También serán más pequeños los carretillos, y los tabloncillos tendrán una anchura de 50 centímetros.

7.ª No podrá ser admitido personal nuevo sin que haya uno despedido que afecte a esta sociedad, siempre que no haya sido por incumplimiento de su deber.

8.ª No se tolerará ninguna represalia contra ningún obrero ni obrera de la misma Sociedad, por parte de la Dirección.

9.ª Los jornales serán aumentados un 15 por 100.

10. En caso de admitir y no acudir en el plazo de quince días, pierde la antigüedad.

11. Para la pasta de las mujeres será nuestro un hombre.

12. En el cuarto de calderas se pondrá un hombre, lo cual entre los dos se harán todo el trabajo, sin tocar los tres ayudantes actuales.

13. En caso de quedar inutilizado algún obrero de esta fábrica para el trabajo manual, teniendo aptitudes para desempeñar cargo de portero, ordenanza o limpieza de fabricación, será preferido a otro de la calle. Así como en caso de quedar inutilizado algún obrero será preferido al portero actual, por creerlo con más derecho que otro que no ha dejado utilidad alguna a la fábrica.

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Salió para Cintruénigo en viaje de presupuestos el distinguido joven don José Sevilla Sánchez.

—Con motivo de la grave enfermedad que padece la bondadosa señora viuda de Marina, ha llegado de Teruel el presidente de aquella Diputación don Jesús Marina.

—Regresó de París don Nicanor Pardo con su encantadora hija Charito.

ENFERMOS

Sigue retenido en cama por la enfermedad que le aqueja el joven Fernando Ferrández, nieto de nuestro particular amigo don Basilio Ferrández, exalcalde de Zaragoza.

—Hállase gravemente enferma la distinguida señora doña Dolores Martín, madre de nuestro buen amigo el abogado don Francisco Marina.

Celebraremos vivamente que no se confirmen los tristes presagios y que no se haga esperar la franca mejoría de la paciente.

—Ha sufrido una nueva recaída en su enfermedad don Mariano Bueira, hermano de nuestro querido compañero en la Prensa don Ignacio.

Lo lamentamos, confiando, por otra parte, que la mejoría definitiva no se hará esperar.

BODAS

En el templo del Pilar han convalidado matrimonio la bellísima señorita María Languiz, de Piedratajada, y el distinguido joven don Mariano Laguarda.

Bendijo la unión el presbítero don José Pérez, cura regente de dicho pueblo.

Firmaron el acta como testigos don Antonio Rodríguez, de Zaragoza, y don Girsivaldo Solano, de Gurra.

Asistieron don José Languiz y don Gregorio Languiz, padre y hermano de la novia; don Martín Gango, don Jorge Carrey y don Julián Cegoñino, de Piedratajada; don Manuel Otel y su señora, doña Basilsa Languiz, y Visitación Anioza, de Huesca.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete.

—En la iglesia parroquial de San Martín, de Lupiñén (Huesca), se celebraron los casamientos de don Marino Franco con la señorita María Sanmartín, y de don Francisco Ascaso con la señorita Pilar Sanmartín, el día 11 del actual.

Bendijo las uniones el virtuoso be-

tiempo para contestar a dichas bases: ocho días, a partir de la presentación de las mismas.

LOS OBREROS DEL CAMINREAL

Por un error de interpretación, se atribuyó al gobernador la opinión de que los obreros del Caminreal debían ganar 9'25 pesetas en lugar de su actual jornal.

neficiado de San Pablo, de esta capital, don Segundo Cantero.

Apadrinaron a los contrayentes don Manuel Franco y don Tomás Martínez y las señoritas doña María Sanmartín de Bretos y doña Josefa Sanmartín, viuda de Sanmartín.

Firmaron el acta como testigos don Quintín Ruiz y don Urbez Pertusa.

Las grandes simpatías de que gozan las respetables familias de Sanmartín y Asca: en Lupiñén, y el buen número de amigos que acompañó al señor Franco en acto tan transcendental, hace imposible que demos una exacta referencia del número de concurrentes al mismo.

Los señores de Ascaso obsequiaron a los recién casados e invitados con un "lunch" en su propia morada.

Los nuevos esposos salieron para Barcelona.

Reciban éstos nuestra enhorabuena, así como sus respectivas familias.

DIVERSAS

En el día de anteayer, aniversario de la boda de nuestro querido amigo don Ignacio Rubió de Castro, tuvo lugar en su nueva casa una fiesta de carácter íntimo con motivo de la entronización de la imagen del Sagrado Corazón de Jesús.

En la ceremonia actuó el reveren-

do P. Pujadas, superior de la residencia de los Jesuitas, de Zaragoza, el que pronunció una sentida plática apropiada al caso y dió la bendición al terminar.

Después se sirvió un espléndido lunch, con el que fueron obsequiados los invitados.

Además de la familia de Rubio y Burbano allí vimos a la baronesa de la Menglana, señores de García Ribero, de Castro (don Alfonso), de Castro (don Pablo), de Rubio de Castro (don Manuel), señora de Freyre, señores de Villarroya (don Salvador), señora de Ercilla, señora viuda de Val, señoritas de Marco Elorriaga, señorita de Tomás, señor don Tomás Burbano Ariza, don Pablo de Castro y Valero, don Luis de Val y don Santiago Burbano de Ercilla.

El elemento joven estaba muy bien representado por las encantadoras señoritas Mary, Pilar y Carmen García Ribero, Isabelita de Val, Aurora de Sagasti, Carmen y María Josefa Burbano, Carmina Camps y Lolita Freyre.

Dios colme de felicidades al joven y piadoso matrimonio, que tan buena tarde nos proporcionó en su lindísimo nido, donde todo es arte y buen gusto.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

UN ATROPELLO

En la calle de San Gil Francisco Lorán Guallar, de 51 años, fué atropellado por el automóvil número 1.456, matrícula de Zaragoza, conducido por Manuel Blasco.

Resultó con una contusión en la región glútea y erosiones en la mano derecha.

Fuó curado en la Casa de Socorro.

UNA NOVIA "ACARICIADA" POR LA MADRE DE SU NOVIO

En la calle de San Blas Angela Egea Navales, de 30 años, fué agredida por la madre de su novio. Le propinó un golpe con una pesa de medio kilogramo envuelta en un pañuelo, produciéndole erosiones y hematoma en el maxilar inferior.

Centros y sociedades

SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO

La Junta general convocada se celebró bajo la presidencia de Mariano Urgel, asistiendo en representación del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional Francisco Pérez Mesa, venido exprofeso de Madrid.

La concurrencia de asociados fué bastante numerosa.

Hubo una discusión animada al tratar el presidente de formular unas aclaraciones. Después tuvo lugar una votación acerca del auxilio de secretaría, que abandonó el salón donde se celebraba la reunión.

Tras prolija deliberación, se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se leyó una propuesta del Sindicato Nacional Ferroviario, solicitando para todos los empleados un aumento anual de 1.500 pesetas en los sueldos y de 4 pesetas diarias en los jornales.

Fueron discutidos dos manifiestos, uno de protesta contra los acuerdos de la Junta general anterior y otro de la Junta directiva.

Fueron tratados otros asuntos de menor importancia, finando la reunión.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Amaneció ayer el día bastante despejado, pero promediada la mañana comenzaron a empañar la atmósfera grandes nubosidades.

Comenzaron los amagos de lluvia, que cristalizaron en ligeras lloviznas.

Por la tarde se acentuó el estado nuboso.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Deudas de guerra y reparaciones

Relevantes directores de instituciones bancarias europeas y norteamericanas han venido sosteniendo amplios cambios de impresiones acerca del problema candente y siempre de actualidad: el pago de las deudas de guerra y abono de las reparaciones.

Recientemente el discurso pronunciado en Munich por Schacht, antiguo presidente de la Reichbank, demostrando plenamente que se ha sobrepasado la capacidad de pago de la República alemana, agobiada bajo el peso de una deuda exterior que excede de 17.000 millones de marcos y cuyos intereses ya no pueden pagar.

Prosiguen en Norteamérica actualmente las entrevistas de significados financieros, tendiendo a una próxima e indefectible revisión de las reparaciones y deudas de guerra.

Y en tal sentido se juzga inminente una próxima declaración del Gobierno de los Estados Unidos para llegar a la convocatoria de una Conferencia internacional cuyo único cometido sería abordar y solucionar armónica y cordialmente este problema que viene conturbando de modo bien prosiguen en Norteamérica actual.

S. S.

DESDE LERIDA

Un obrero es atracado en la carretera

LERIDA. — En las primeras horas de la noche, en el trayecto comprendido entre Tremp y Palau de Noguera, en la carretera de Balaguér a la frontera francesa, fué atracado por unos desconocidos el obrero Absidiano Galán Sánchez, de 24 años de edad, soltero.

Le arrebataron los desconocidos 150 pesetas que llevaba y después le infirieron dos heridas, una en la mano izquierda y otra en el pecho, de diez centímetros de extensión, pero de escasa profundidad.

La Guardia civil logró detener cerca del pueblo de Sellés a los bárbaros atracantes, a quienes se les ocuparon 90 pesetas y una navaja ensangrentada, que fué con la que causaron las heridas.

Los atracantes resultaron ser Bartolomé Castillo, Miguel Román Abo-ratégui y José Sánchez, naturales, respectivamente, de Cádiz, Baracaldo y Málaga, los cuales han sido puestos a disposición del Juzgado correspondiente.

DESDE HUESCA

Un pastor perece ahogado

HUESCA. — Al atravesar sobre su burro el río Alcanadre cayó al agua el pastor Manuel Latre, que pereció ahogado.

El cadáver no ha sido encontrado.

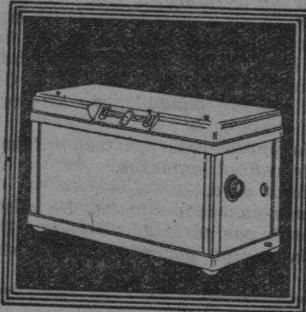
PADRASTRO AGREDIDO

El herrero de Chalamera Joaquín Regales maltrató a su mujer. El hijo de ésta Alfonso Castellón, de 26 años, pretendió defender a su madre y fué perseguido. En la calle el entenado lanzó tan fuerte pedrada contra su padrastro que le partió un labio y le arrancó un diente.—LA-CASA.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono **4050** Servicio hasta las 3 de la madrugada

¿Le sería a Vd. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jarabe de naranja? Pues éste es el aceite de Ricino GOLOSO, que envasado en un lindo vasito de cristal se vende en todas las farmacias.



2511

es el receptor de lujo; en él culminan todas las perfecciones de técnica y estética modernas

SE VENDE A PLAZOS

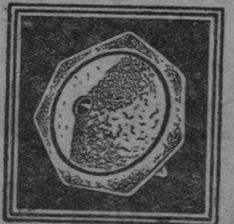
Envíe el cupón siguiente a PHILIPS IBÉRICA, S. A. E. Departamento de Propaganda - Apartado 634 - Madrid

Sírvanse remitirme un prospecto explicativo del Receptor 2511 y condiciones de venta a plazos

Nombre _____

Dirección _____

Nombre de este periódico _____



PHILIPS



Buen apetito tendrá su hijo si le hace tomar como estimulante este activo restaurador.

Contra inapetencia, anemia, escrófula, raquitismo, etc., el reconstituyente más recomendado es el Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

DE MADRID Y PROVINCIAS

LA VIDA OFICIAL

El ministro de Fomento habla a los periodistas de la Confederación

UNAS ENTREVISTAS DE ESTRADA

MADRID. — El señor Estrada recibirá en su despacho a los presidentes de las Diputaciones de Córdoba, Málaga y Granada, y a los jefes de servicios técnicos de las mismas para tratar de la solución de la crisis obrera que atraviesa dicha región.

LOS PROBLEMAS FERROVIARIOS

Recibió el señor Estrada al Consejo de Administración de los ferrocarriles de M. Z. A., el cual le expuso diversos asuntos relacionados con los problemas ferroviarios.

SE REDUCE EL PRESUPUESTO DE OBRAS PUBLICAS

Al hablar con los periodistas el señor Estrada les dijo que se había dedicado al estudio del presupuesto de su departamento, cuyo importe ascendía en 1930 a una suma que en el presupuesto actual habrá de quedar muy reducido.

El ministro de Fomento habló también del interés que sentía por la ejecución de aquellas obras que contribuyen a dar empleo a grandes contingentes de obreros, y entre ellas contaba las del ferrocarril de La Roda-Tarazona.

Dijo luego a los periodistas el interés que le inspiraba la Confederación del Ebro, que atendía como problema de la más urgente solución.

REINA TRANQUILIDAD EN CADIZ

El ministro de Gobernación dijo a los periodistas que los informes recibidos de Cádiz daban cuenta de haberse solucionado el conflicto totalmente.

Se han publicado periódicos. El gobernador, en una nota facilitada a los periódicos, da cuenta de retirar la dimisión de su cargo que había presentado.

REGRESO DEL REY

Esta mañana ha llegado a Madrid el rey de la finca La Calvería.

En la estación fué recibido por el

OTRA NOTA DE CAMBO

Desde la caída de la Dictadura, Cambó piensa actuar en política desde el Gobierno

CAMBO ANUNCIA QUE EN EL MES DE MAYO PODRA CANTAR EN CUALQUIER TEATRO Y ESTARA EN CONDICIONES DE ACEPTAR CONTRATOS

MADRID. — A las nueve de la noche recibió Cambó a los periodistas.

El exministro regionalista les manifestó que se encontraba mejor que nunca.

Añadió que en el mes de mayo próximo estará en condiciones de cantar en cualquier teatro y que, entonces, podrá aceptar contratos.

Dijo también que vendrá constantemente a Madrid, en donde se propone poner casa.

—Realmente — agregó — estuve muy grave, pero no quise revelárselo a nadie.

EL EXMINISTRO REGIONALISTA MARCHARA EL DOMINGO A BARCELONA

Poco después negó que pensase entrevistarse con el rey y terminó diciendo que el domingo dará por terminada su estancia en la Corte, regresando a Barcelona.

EN UNA EXTENSA NOTA QUE HA FACILITADO A LA PRENSA, AFIRMA QUE LA MONARQUIA ES COMPATIBLE CON EL BIENESTAR DE LAS GENTES Y DE LOS SOLDADOS

A última hora facilitó a la Prensa una nota extensísima, en la que expone sus juicios acerca de los problemas nacionales.

Desde la caída de la Dictadura— dice en la nota— tengo el propósito de actuar desde el Gobierno si tengo los necesarios recursos.

La Monarquía es compatible con

Gobierno, autoridades y personal patino.

El monarca despachó con el presidente, quien a la salida dió cuenta de haber sometido a la firma del rey varios decretos.

El ministro de Trabajo dijo que no llevó al rey firma.

el bienestar de las gentes y de los soldados.

Dice también que estas perspectivas no entusiasmarán a nadie.

Proclama la libertad de enseñanza vigilada por el Estado y afirma que no existe el problema religioso.

La política social respecto a la propiedad privada debe ser controlada por las colectividades.

CAMBO ASEGURA QUE LOS SUCEOS DESARROLLADOS MOTIVARAN UNA NUEVA BAJA DE NUESTRA MONEDA

Refiriéndose a los sucesos que preocupan al Gobierno, ha dicho:

—Preocupación debe ser para todos, pues motivará una baja de la peseta.

Ustedes verán — agregó — sus sueldos rebajados y los obreros sus jornales.

ESPAÑA TIENE UNA ECONOMIA MUY BIEN ESTRUCTURADA

Económicamente España es un país

La suspensión de conferencias telefónicas desde las primeras horas de la noche ha originado el consiguiente trastorno en estas informaciones, ya que hemos permanecido durante horas sin podernos comunicar con nuestros correspondientes. Hasta la madrugada no hemos logrado obtener noticias de Madrid, desde las seis de la tarde. Y a la hora de cerrar la edición recibimos, en despachos urgentes, algunas noticias de la jornada.

En las primeras horas de la madrugada el Gobierno facilita una nota explicando lo ocurrido en Jaca

EL GOBIERNO ESPERA DE LA SERENIDAD DE LOS CIUDADANOS QUE DEPOSITARAN EN EL SU CONFIANZA

MADRID (madrugada). — El Gobierno ha facilitado la siguiente nota:

“Desea el Gobierno que el país tenga una información exacta de los sucesos relacionados con la sedición de un grupo de militares y paisanos en Jaca y al propio tiempo quiere evitar que las noticias exageradas alarmen a la opinión, con agravación del daño producido a la tranquilidad y al crédito público por la descabellada intencionalidad de sublevación.

A este propósito responde esta nota y el acuerdo de implantar la previa censura para todas las noticias referentes a cualquier desorden público, todo género de huelgas de carácter sindicalista, para la Prensa, telegramas, telefonemas, radio y conferencias.

La referencia que del suceso tiene el Gobierno es la siguiente:

Ayer mañana, partió de la guarnición fronteriza de Jaca, a la que se han unido elementos extraños, adoptó actitud de franca rebeldía.

La negativa que para secundarla opusieron los jefes militares de mayor graduación, autoridades, Benemérita y carabineros originó una colisión que obligó al alcalde, a la Benemérita y a los carabineros a replegarse en el cuartel de la Guardia Civil.

Los sublevados requisaron automóviles y camiones que hallaron a mano, y por la tarde emprendieron por carretera su marcha hacia Huesca, ocupando los automóviles de que disponían.

Ha sido cerrado el paso de los camiones por fuerzas de la Guardia Civil y de Carabineros concentradas en el desfiladero de Ayerbe.

La interrupción de comunicaciones no ha sido completa, a pesar del esfuerzo de los sediciosos, y aunque con las naturales dificultades, el Gobierno fué informado por diferentes conductos, adoptando inmediatamente las precauciones convenientes, disponiendo la concentración de tro-

que tiene la economía más completa y mejor estructurada, no alcanzando grandes prosperidades ni grandes crisis.

Debemos orientarnos en obtener el máximo rendimiento de los hombres y de la tierra, aprovechando las ventajas climatológicas y desarrollando la exportación.

DEBEMOS ESTABILIZAR LA MONEDA

En la cuestión monetaria se muestra Cambó partidario de la estabilización a base de aceptar la desvalorización iniciada en 1920.

Debe estabilizarse teniendo presente tres condiciones:

Primera: producir la menor perturbación económica posible.

Segunda: imponer a los rentistas un sacrificio mínimo.

Tercera: obtener la seguridad de que el tipo elegido podrá mantenerse.

EL PROBLEMA CATALAN

El problema catalán se resolverá dentro de España y Cataluña, desapareciendo desplantes de comunicaciones.

Debe reconocerse la justicia de las reivindicaciones, pero sería preciso castigar como gobernantes cualquier movimiento separatista.

EL EJERCITO

Es preciso inculcarle ideas y apartarlo de la política, obedeciendo los Poderes constituidos sin reservas ni vacilaciones, absteniéndose de política.

RESPONSABILIDADES

Las responsabilidades deben depurarse sin odio ni rencor.

Los dictadores deben abstenerse de intervenir en la vida pública.

Creo necesario el perdón y el olvido.

LOS SUCEOS DEL DIA

Los informes oficiales anuncian el hallazgo del aparato perdido en el desierto

LA LLEGADA A MADRID DE LA ESPOSA DE FRANCO

MADRID. — Esta tarde ha llegado a Madrid la esposa del comandante Franco.

LA PISTA DE LOS AVIADORES PERDIDOS

Esta tarde se rumoreó haberse conseguido encontrar a los aviadores perdidos en el desierto.

Oficialmente se insiste en que únicamente ha sido hallado el aparato.

JOSE DONDAY, INDULTADO

“El Diario Oficial del Ministerio del Ejército” publica un decreto con el que se indulta a José Donday, acusado como cómplice del asalto al expreso de Andalucía.

NOTICIAS DE PROVINCIAS

Marcelino Domingo dice que este Gobierno no hará las elecciones

UN ATRACO EN BARCELONA

BARCELONA. — En la calle del Comercio dos desconocidos atacaron al cobrador del Banco de Sabadell, arrebatándole un saquito que contenía cien mil pesetas.

El cobrador se llama Juan Puig.

Los atracadores huyeron utilizando un automóvil.

El cobrador fué auxiliado por los transeúntes.

INUNDACIONES GRAVES EN GULPUZCOA

SAN SEBASTIAN. — El Urumea ha experimentado una gran crecida, desbordándose en varias partes.

Han quedado inundados tres pueblos, y muchos caseríos se han anegado.

En la fábrica de electricidad las aguas produjeron grandes daños.

También se ha desbordado el río Bidasoa.

MARCELINO DOMINGO NO CREE QUE BERENGUER HAGA LAS ELECCIONES

BILBAO. — Marcelino Domingo ha dicho que no cree que el general Berenguer hará las elecciones.

Si las hiciera serían las elecciones más cínicas que ha conocido la Historia.

Visado por la previa censura

FINCAS DE REGADIO

Se venden dos, juntas o separadas; la primera de 18 hectáreas de riego permanente dedicada al cultivo de remolacha, alfalfa, habas, cereales y hortalizas, y la segunda, de 23 hectáreas, mitad regadío y mitad secano, que podría, con poco gasto, convertirse toda ella en regadío.

Precios: la primera 11.000 duros y la segunda 6.000, estando situadas en Binéfar, a cuatro kilómetros de la estación del ferrocarril y junto a carretera real.

Escribir solicitando informes a

J. JULVE, Calle Alvarado, 21 BINEFAR (Huesca)

Si vuestra sangre está viciada
 si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor nerpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,
Haced vuestra cura
 atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la
Esencia Zarzaparrilla
 el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas.
 Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos
Polvos diuréticos ARMISEN
 que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales.
 Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.
FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

Cinema Alhambra
EMIL JANNINGS
 el emimente trágico. realiza una gran creación en
PERFIDIA
 con Estner Ralston y Gary Cooper.
 En breve: **JOAN CRAWFORD** en la película Metro **LA INDOMABLE**
Cinema ARAGON
VIEJA HIDALGUA
 por MONA MARIS y ANTONIO MORENO.
 Grandioso éxito.

VARIOS ASUNTOS

La imposición de fajas a los nuevos capitanes de Estado Mayor

ASISTEN LOS GENERALES SANJURJO Y BARRERA

MADRID. Esta mañana se ha celebrado un acto para imponer las fajas de Estado Mayor a los capitanes de las promociones últimas.

Se hallaban presentes los generales Sanjurjo y Barrera y el capitán general de Madrid.

El general Barrera pronunció una alocución.

CAMBO NO FACILITARA LA SEGUNDA NOTA HOY

MADRID. — Los reporteros que acudieron al Hotel Ritz para visitar al señor Cambó recibieron la noticia de que, por hoy, no les sería facilitada la segunda nota del señor Cambó.

SUCESOS Y NOTICIAS

Temblor de tierra en Tenerife

OBRAERO ARROLLADO POR EL TREN

LINARES. — El obrero Gregorio Carrasco, de 21 años, se subió al tope de un tren de mercancías de la estación de M. Z. A., pero tuvo la desgracia de caerse a la vía y ser arrollado por el tren, que le cortó las piernas por el tercio medio. Fué trasladado a la Casa de Socorro, donde le amputaron las piernas, y llevado después al Hospital en gravísimo estado.

TEMBLOR DE TIERRA

TENERIFE. — Esta mañana se ha sentido en la capital un ligero temblor de tierra que ha producido gran pánico al vecindario.

BUQUE DE ARRIBADA FORZOSA

EL FERROL. — De arribada, llegó por el mal tiempo el buque inglés de 7.000 toneladas "Vulcan", que lleva 65 días de navegación. Procede de Portland, y se dirige a Sincerick con un importante cargamento de cereales.

EL SEGUNDO PREMIO DE LA LOTERIA

GIJON. — El billete al que ha correspondido el segundo premio se vendió en fracciones en la Administración de don Rafael Jiménez, de la calle de San Bernardo. Hasta ahora se ignora quiénes son sus poseedores.

VOLENTO TEMPORAL EN EL MAR

SAN SEBASTIAN. — Reina un violento temporal en el mar, y los barcos entran de arribada forzosa. Lueve torrencialmente, temiéndose inundaciones. El alcalde de Goizueta ha avisado que el río Urumea lleva una gran crecida, habiéndose tomado precauciones.

FUNERALES POR EL ALMA DEL GENERAL WEYLER

BARCELONA. — El próximo lunes se celebrarán en la iglesia de los Padres de Pompeya solemnes funerales por el alma del capitán general Weyler, organizados por los Caballeros del Santo Sepulcro.

Los Caballeros de dicha Orden visitaron ayer al capitán general, invitándole a los funerales.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

La Prensa francesa afirma que el proceso antirrevolucionario de Moscou ha sido una comedia preparada ante los acusados

Se ha conmutado la pena capital a los principales culpables

LA INDULGENCIA DE LOS SOVIETS DESPIERTA LA SUSPICION DE LA PRENSA FRANCESA

PARIS. — Toda la prensa francesa se ocupa del proceso antirrevolucionario de Moscou desarrollado ante el Tribunal Supremo durante ocho días, que terminó condenando a la pena capital a cinco de los encartados, e imponiendo diez años de prisión a otros tres procesados.

Según las informaciones de la Prensa francesa, parece evidente que el proceso ha sido una comedia, preparada ante los acusados.

Estos declararon con entera franqueza su complicidad con países extranjeros, declarándose responsables de los hechos que se les imputaban, y parece ser que en estas declaraciones han representado un papel de comparas, seguros, quizá, de que sus confesiones no habían de tener consecuencias desagradables.

Los Soviets han conmutado la pena capital impuesta a los principales culpables, y a los otros tres les han reducido a prisión de ocho años.

Parece que el detalle de que los bolcheviques hayan tenido ese rasgo de generosa indulgencia, cuando acostumbran a decretar la muerte de sus adversarios por los más pequeños delitos, se ha interpretado como una prueba de la farsa desarrollada, toda vez que si las revelaciones de los encartados fueron sinceras, la clemencia y las causas atenuantes no debieron ser admitidas.

Además, según un telegrama recibido de Moscou, después de haberse concedido la indulgencia a los condenados, el Consejo del Pueblo ha tomado el acuerdo de felicitar al presidente Wischinsky y al procurador Krylenko por la forma en que supieron llevar los debates en el proceso de los industriales, concediéndoles, además, la condecoración de la Orden de Lenin, acompañada de un permiso de seis semanas de vacaciones.

LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA EN LA INDIA

CALCUTA. — Los nacionalistas han hecho circular profusamente millares de hojas clandestinas en las que dirigen graves acusaciones a las autoridades británicas.

Se dice en dichas hojas que numerosas mujeres detenidas en Bombay durante las manifestaciones patrióticas han sido objeto de verdaderos martirios en los centros policíacos hasta hacerles confesar los nombres de los principales jefes nacionalistas de cada distrito. Muchas mujeres, que se negaron a hablar, fueron cruelmente maltratadas por la policía.

Estas hojas han producido enorme excitación, a la que se atribuyen unánimemente los actos de terrorismo que se registran en toda la India, en señal de protesta por la conducta de la policía.

UNA EMPRESA QUE SE DISPONE A ADMITIR TRIGO COMO MONEDA EN EL CANADA

TORONTO. — La sucursal de una importante Empresa de los Estados Unidos anuncia que está dispuesta a aceptar trigo, en vez de dinero, en pa-

go de las ventas pasadas y futuras que realice en las provincias de Prairie River.

INQUIETUD BANCARIA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK. — Varios Bancos neoyorkinos han celebrado esta mañana una reunión para examinar la situación creada por las simultáneas retiradas de fondos en varias filiales de un Banco de segundo orden, a consecuencia de haber circulado rumores alarmistas.

Se cree que estos rumores han sido originados por el fracaso de las negociaciones recientes encaminadas a la fusión de cuatro Bancos de esta capital, uno de los cuales es el Banco en cuestión.

QUIEBRA OTRO BANCO YANQUI

WASHINGTON. — Hoy ha cerrado sus puertas el llamado Banco de los Estados Unidos que tiene cincuenta y nueve sucursales en diferentes puntos del país. En los círculos financieros se estima que será necesario arbitrar un crédito de más de tres millones de dólares para poder reembolsar a los depositantes el 50 por 100 de sus créditos.

LO QUE SE PROPONE HACER EL GOBIERNO DE INDOCHINA

PARIS. — El "Petit Parisien" publica una entrevista con M. Pasquier, gobernador general de Indochina. De las declaraciones de M. Pasquier puede establecerse que el Gobierno se propone:

Primero. Dar una base estable al régimen de propiedad individual.

Segundo. Aumentar la producción agrícola gracias a una red de canales.

Tercero. Mejorar la situación de los pequeños propietarios.

Cuarto. Facilitar, mediante concesiones de diversa índole, que las personas absolutamente pobres puedan llegar a constituir una pequeña propiedad.

UN KILO DE DIAMANTES EN UNA MALETA

VARSOVIA. — El periódico "L'Express" de Viena dice que los aduaneros que revisaban los equipajes de los viajeros de un tren que, procedente de la Rusia soviética había llegado a la estación de Stopoe, encontraron en la maleta de un ciudadano inglés, llamado Harris, un kilogramo de diamantes de diferente tamaño.

El señor Harris no se opuso al pago de los derechos de aduana en tránsito correspondientes y declaró que transportaba los diamantes en cuestión a Inglaterra. Estos derechos se han elevado a 100.000 zlotys.

El señor Harris ha atravesado Polonia escoltado por dos funcionarios de Aduanas.

LAS PRIMERAS NIEVES EN PARIS

PARIS. — La nieve ha caído por primera vez este invierno en la capital, en las últimas horas de la mañana.

LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL VINO

PARIS. — La segunda sesión de la Oficina Internacional del Vino se ha celebrado hoy en el Ministerio de Negocios Extranjeros.

Primeramente tuvo efecto un debate acerca de la recompensa que haya de concederse al trabajo más interesante para la agricultura y la química agrícola.

Después de algunas discusiones se acordó la creación de un gran premio anual de 15.000 francos, que se concederá a la mejor memoria sobre dicho asunto. El Comité creó también otra recompensa de 10.000 francos destinada a alentar los trabajos más especializados.

UN DISPARO EN LA CAMARA DANESA COMO PROTESTA CONTRA EL GOBIERNO

COPENHAGUE. — El comunista

NOVEDADES INTERNACIONALES

En La Habana los médicos van a la huelga por solidaridad

LA LIBERTAD DE LOS CATEDRATICOS

LA HABANA. — Los médicos han anunciado que irán a la huelga si no se pone en libertad por el Gobierno a los catedráticos de la Facultad de Medicina que han sido detenidos.

SE PROHIBE LA EMIGRACION EN EL BRASIL

RIO DE JANEIRO. — El Gobierno prepara un decreto prohibiendo la emigración con objeto de proteger la economía nacional.

Una nota de Capitanía General

Esta madrugada recibimos una nota que dice así:

De orden del Excmo. señor capitán general de la región, se hace saber que es totalmente inexacta la noticia que ha circulado de que se haya declarado o vaya a declararse la huelga general en España.

Zaragoza, 13 de diciembre de 1930. — El teniente coronel de Estado Mayor, Rafael Cebrián.

que hizo ayer un disparo en una tribuna de la Cámara de diputados se llama Charles Nielsen, y ha declarado que no se había propuesto hacer daño a nadie, sino protestar contra la política del Gobierno.

UNA CIUDAD SAQUEADA POR LOS COMUNISTAS

SHANGHAI. — Diez mil rojos procedentes de la provincia de Kiangsi han invadido el Norte de Kwangtung y saquearon y devastaron la ciudad de Namung, de la que se hicieron dueños.

En Hankeu han sido ejecutados ocho comunistas acusados de tramar un complot con vistas a asesinar al mariscal Chiang Kai Shek.

El Gobierno se reúne en consejo extraordinario

A la entrada LOS MINISTROS LLAMADOS POR EL PRESIDENTE

MADRID. — A las seis y media de la tarde se reunió el Consejo en el Ministerio del Ejército.

Los ministros, a la llegada al Ministerio, manifestaron que habían sido llamados por el presidente.

DICE RODRIGUEZ DE VIGURI

El señor Rodríguez de Viguri dijo a los periodistas que para asistir al Consejo había tenido que interrumpir una conferencia que celebraba con el señor Cambó.

DICE EL MINISTRO DE GOBERNACION

El ministro de la Gobernación había citado a los directores de los periódicos madrileños, pero por tener

que asistir al Consejo fueron recibidos por el subsecretario, quien les rogó que se abstuviesen de publicar los rumores circulados sobre determinados sucesos hasta que el Gobierno facilitara referencias concretas.

EL SEÑOR MATOS LAMENTA LA COLOCACION DE TRASPARENTES EN LOS PERIODICOS

MADRID. — A las ocho de la noche salió el señor Matos del Ministerio del Ejército.

Dijo a los periodistas que nada secreto podía decirles.

Agregó que marchaba al Ministerio para ponerse en contacto con los gobernadores civiles.

Se lamentó de que algunos periódicos hubieran puesto transparentes en los que, según el ministro, se exageraba un suceso que realmente tenía escasa importancia.

Venda usted más!

La competencia entablaa en el comercio, como una consecuencia normal del desarrollo y la expansión de las grandes ciudades, puede causar en su industria trastornos graves. Apresúrese a la lucha con procedimientos eficaces, pero nobles.

El arma más eficaz en los procedimientos de lucha mercantil es la propaganda, que hace conocer la excelencia de sus productos y su acertada organización. Emplee bien su dinero de propaganda. No lo derroche torpemente. El mejor anuncio es el anuncio en color.

"La Voz de Aragón"

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Auberto, obispo. Santos Antíoco, Eustracio y Auencio, mártires. Santa Lucía, virgen y mártir. Santa Otilia, virgen.

Cultos.—Fiestas con sermón en honor de Santa Lucía, a las diez, en el convento de las Religiosas que llevan su nombre; a las diez y media, en la iglesia parroquial de Santiago, por su Cofradía, y a las once menos cuarto, en San Felipe, por el ilustre Colegio Notarial, predicando el Padre Zurbitu.

En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco y tres cuartos, misa solemne de Infantes, y por la tarde, salve cantada después del coro; a las diez, misa solemne de Sacramento.

En las iglesias de los Padres Carmelitas, San Pablo, Santa Catalina, Jerusalén y Religiosas Carmelitas Terciarias, cultos como todos los sábados.

En la iglesia de la Magdalena, por segundo sábado de mes, por la tarde, a las tres, exposición y oraciones por la Acción Parroquial.

Cuarenta Horas.—Hasta las diez, en las Religiosas de Santa Lucía, y desde dicha hora, en el santo templo metropolitano del Pilar.

SANTA Y REAL HERMANDAD DEL REFUGIO, DE ZARAGOZA

El próximo domingo FbSerrano.—Mañana, domingo, infraoctava de la fiesta de la Purísima Concepción, celebrará esta Hermandad su fiesta principal, según prescriben sus Estatutos y siguiendo la costumbre de antiguo establecida.

Por las circunstancias actuales de la vieja Casa, ocupada en parte con obras, no pueden celebrarse este año los cultos en su oratorio, y, en su defecto, se ha dispuesto lo necesario en la iglesia del Seminario de San Carlos, galantemente ofrecida a la Hermandad.

A las ocho de la mañana se dirá una misa rezada, con comunión general para los señores Hermanos, cuya asistencia se recomienda de modo especial. A las once tendrá lugar la fiesta principal, con misa solemne que cantará la capilla del templo metropolitano del Pilar, en la que el sermón estará a cargo del muy ilustre señor canónigo don Rafael Centenera.

El excelentísimo señor arzobispo y todas las demás autoridades provinciales y locales han sido invitadas al acto por el Hermano Mayor. La Hermandad espera de todos los Hermanos y del público en general una numerosa asistencia.

NOTICIAS GENERALES

UNA NOTA DE LA CRUZ ROJA.

El próximo lunes, 15 del actual, a las diez y media de la mañana, se dirá una misa en el Hospital de la Cruz Roja en sufragio de la excelentísima señora doña María Josefa González Alegre y de Barandiarán de Gómez Morato, vicepresidente que fué de esta Asamblea local. Se ruega la asistencia de todo el personal de la Cas. y también agradecerá la de los socios y de cuantas personas lo deseen.

Aun cuando se está llevando a cabo el reparto de las invitaciones para la fiesta religiosa que mañana, domingo, ha de celebrarse en honor de nuestra excelsa Patrona, se pone en conocimiento de todos los asociados que, si alguno no la recibiese, se dé por invitado por la presente nota.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA 3 PRAL.

José Ariño, conductor del taxi número 29.151, matrícula de Barcelona, entregó en la Comisaría una cartera que dejó olvidada en el coche un cliente. Contenia un testamento otorgado por doña Manuela Conde y otros documentos.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Alfonso, 28-Tel. 2623
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De 11 a 1 y de 3 a 5

GOBIERNO MILITAR.—Los reclutas de cuota Rafael Clarimón Lafarga, Mariano Lahuerta Marín, José López Mora, Luis López Andrés, Martín Osés Arroyo y Calixto Pueyo Gamba se servirán presentarse en el Gobierno militar de esta plaza en día no festivo y horas de las 12:30 a las 13, con un timbre móvil de 0'15 pesetas,

LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

CATARROS, BRONQUITIS, ENFISEMA, ASMA, CONGESTIONES PULMONARES

El aumento de secreción que acompaña a la infección de las vías respiratorias, produce como consecuencia la obstrucción de los bronquios con la dificultad consiguiente para que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces en muchos casos, de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre empobrecida y dificultada en su circulación por la debilidad cardiaca, consecutiva, tiende a estancarse (congestión pulmonar). De ahí las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarrar el pecho de los bronquíticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmáticos y enfisematosos.

El **PECTORAL RICHELET** maravillosa preparación científica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmando la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoración y permite que el aire penetre hasta el alveolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada. El **PECTORAL RICHELET** no es un jarabe mas. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como le atestiguan la multitud de los enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposición de quien quiera comprobarlo y de las cuales entresacamos las siguientes.

Padecía una tos inveterada.

Pasé tres años de cautividad en Alemania y de allí me traje una tos crónica que no mejoraba con nada. Durante dos años fui un tosedor inveterado tosiendo y expectorando día y noche. Llegue a creer que arrastraría mi enfermedad hasta la muerte. Por suerte ensayé un día el **Pectoral Richelet** y allí donde todos los tratamientos habían fracasado, respondió maravillosamente. Mientras viva lo recomendaré a todos los conocidos.

V. AUERSELT
La Ferté-sous-Jouarre (France)

Su tos no se acababa nunca.

Padecía desde hace 6 años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por la mañanas me ponía a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban mas que con la expectoración de espesos esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la noche y estaba muy debil.

Ahora desde que tomo el **Pectoral Richelet** estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de Enero y no he faltado a mi trabajo un solo día en este invierno.

E. CIANFÉRANI
Villejuif (France)

A consecuencia de un enfriamiento.

Enfermé a consecuencia de un enfriamiento. En la primavera ultima, sudé al descargar en un día humedo dos carros de madera y despues estuve entre corrientes de aire. Al día siguiente tuve que guardar cama; tenia una bronquitis grave. Una penosa tos me sacudía durante el día y me impedía dormir por la noche. Al cabo de una decena de días viendo que aquello continuaba recurrí al **Pectoral Richelet** y cuatro días despues estaba en pie y curado.

J. PINAT
3, Boulevard Auguste-Blanqui, Paris

Durante seis meses me ahogaba.

Padecía de asma y bronquitis de las cuales no podía desembarazarme. Estaba perpetuamente oprimido y el invierno sobre todo era terrible para mí. Durante seis meses del año me ahogaba. Necesitaba cinco minutos para subir a un piso. El frío y la humedad me hacían toser día y noche. Desde que tomo el **Pectoral Richelet** soy otro hombre. No toso por decirlo así y respiro mejor. No temo al invierno Señor Richelet Vd. me ha salvado.

Emile DURAND
Boulevard Voltaire (France)

Decían que yo estaba tuberculoso.

Tosia desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgado y de tan mal aspecto que en el país me llamaban el tuberculoso. Aconsejé por un vecino ensaye un día el **Pectoral Richelet** y hoy puedo decir que soy una magnífica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me case y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollado.

Madeleine LAMBERT
Petit-Ivry (France)

Un simple constipado convertido en bronquitis.

A consecuencia de un constipado que descuidé, adquirí una bronquitis de mala índole de la que siempre me quedé algun rastro. Tosia todos los inviernos. El médico dijo a mi hija que mi mal era crónico y no podría curarme. Yo me habitué a mi mal que duraba ya cinco años cuando mi hija me hizo ensayar el maravilloso **Pectoral Richelet**. A las dos semanas estaba ya muy mejorado. Ahora ya no tengo aquellos accesos terribles de tos, duermo bien, mi estado general es bueno y me considero curado.

Romain BARULAS, Rue Lepic (Paris)

Muchísimos convencidos de mi Pectoral aquí en España me vienen escribiendo para agradecer los sorprendentes resultados de tal producto. Me abstengo de publicar sus nombres porque así me los recomiendan los propios interesados.

De venta en todas las farmacias y droguerías — Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 22-24 — San Sebastián.

para entregarles un documento militar.

La viuda del sargento que fué de Ingenieros, Gregorio Jiménez Moreno, Cristino Gracia Gracia, Joaquín Ibáñez Sánchez y Teófilo Nuevo Ezeza se servirán pasar por el Gobierno militar de esta plaza en día no festivo y horas de las 12:30 a las 13, para enterarles de un asunto que les interesa.

MADRINA DE GUERRA.—La solicitante, por conducto de LA VOZ DE ARAGON, Vicente Machín, Juan Martínez y Fundador Checa, soldados que sirven en Africa, Mehalla Jaliñana de Melilla.

El Ebro ha experimentado una fuerte crecida

Debido a las últimas lluvias, tan generales y persistentes en la cuenca del Ebro y en la montaña pirenaica, el Ebro ha experimentado una fuerte crecida que hoy se ha de notar en Zaragoza, donde será de 4'15 metros la altura probable.

El parte que nos pasa el servicio hidrográfico de la Confederación dice así:

"Según comunica el vigilante de

la escala de aforos de Castejón, el río Ebro, a las seis horas de hoy, alcanza una altura de 4'40 metros, con tendencia a subir.

Altura probable en Zaragoza, de siete a ocho de la mañana del día 13, será de 4'15 metros."

No nos es posible sostener correspondencia acerca de los originales, tanto literarios como gráficos, ni devolverlos a su procedencia, si no han sido solicitados por la dirección del periódico.

NEGROLOGICAS

A la avanzada edad de 85 años falleció anteayer la distinguida señora doña Joaquina Benedicto Valero, viuda de Giral.

Dama de excelsas virtudes, de nobilísimos sentimientos, el curso de su larga vida fué senda ejemplar sembrada de bellas acciones.

En Zaragoza, donde era muy apreciada y contaba con grandes amistades y simpatías, su fallecimiento ha causado profundo pesar.

Este se pondrá de relieve en el acto del entierro, que tendrá lugar hoy, sábado, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, Cuatro de Agosto, 28 y 30, a su última morada.

A sus hijos, doña Dolores, doña Petra, don José, doña Pilar y doña Visitación; hijos políticos, don Telesforo Lezcano, don Julián Cardona, doña Carmen Logroño y don Delfín Rodríguez; sobrinos y demás familia, testimoniamos nuestro más sentido pésame.

El Expuesto de S. D. M. y todas las misas que se celebren hoy, sábado, día 13, en la iglesia de las RR. MM. Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, y todas las misas que se celebren el próximo martes, día 16, en la Santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar, se aplicarán en sufragio del alma del señor don Augusto García Burriel, que falleció cristianamente el 11 de diciembre de 1927.

DESDE TUDELA

(Por teléfono)

TUDELA.—El río Ebro ha experimentado una gran crecida, inundando la parte baja de la población. Se teme la rotura del dique, que hace suponer determinaría un descenso en el nivel del río.

LA FIESTA DE LAS MODISTAS

TUDELA.—La Sociedad Beti-Jai y las modistas tudelanas se asocian a la Fiesta de las modistas zaragozanas y felicitan a LA VOZ DE ARAGON. — C.

Lo que nos dice el público

PARA QUIEN CORRESPONDA

Existe una casa (de alguna forma hay que llamarle), marcada con el número 38 de la Avenida de América, deshabitada desde hace algún tiempo por amenazar ruina, que es un verdadero peligro para los niños que eligen aquel punto para su esparcimiento. Porque se da el caso de que en sus débiles y ruinosos muros existe un boquete enorme, por donde penetran al interior infinidad de niños, ignorantes del enorme peligro que les amenaza.

Y como puede darse el caso de que el día menos pensado ocurran lamentables desgracias, lo advertimos para que, de una forma u otra, se evite lo que fácilmente puede ocurrir. Además, como la estética en tan concurrida Avenida, ciertamente, no queda muy bien parada con semejante armatoste, cremos sería lo más acertado derrumbarla.

Por ello llamamos la atención a quien corresponda, en espera de ser atendidos.—UN VECINO.

RON



BACARDÍ



NOTAS DE ENSEÑANZA

PROVISION DE DESTINOS

La Dirección General de Primera Enseñanza, en virtud de las correspondientes peticiones de destino de las maestras solicitantes, ha formulado la siguiente propuesta provisional de destinos:

Doña Enequina Galino Bafaluy, maestra de Huesca-Fonz, la escuela de párvulos del mismo pueblo.

Doña Nicolasa Prudencia García Allué, de Zaragoza-Calatayud, la Sección graduada de la calle de los Graneros (Zaragoza).

Doña Simona Blasco Gracia, de Zaragoza-Chiprana, la de Zaragoza-Pastriz.

Doña Trinidad Boo Gallán, de Huesca-Bierge, la de Huesca-Azlor, Doña María Angela Sancho Mendieta, de Teruel-Calamocho, la de Teruel, Sección de graduada.

Doña Pilar Tobajas Miñana, de Teruel-Villar del Cobo, la de Zaragoza-Cariñena, unitaria número 1.

Doña Juana Lamana Coronas, de Zaragoza-Farlete, la de Valencia-Onteniente, párvulos número 1.

Doña Eloisa Rodrigo Morales, de La Coruña-Villadabad, la de Logroño-Hervias.

Doña Cecilia Marzal Irisarri, de Zaragoza-Escatrón, la de Santander-Mioño.

Doña Fernanda Otegui Sanmartín, de Logroño-Soto de Cameros, la de Vizcaya-Durango.

Doña Irene Pérez Hernando, de Lérida-Masalcorreig, la de Zaragoza-Ejea de los Caballeros.

Doña Marina García Jiménez, de Zaragoza-Abanto, la de Huesca-Almunia de San Juan.

Doña María Pascual Servent, de Huesca-Almuniente, la de Huesca-Capella.

Doña María Teresa Santa Creu Vidal, de Teruel-Nogueras, la de Alicante-Confrides.

Doña María de la Estrella Gómez Navarrete, de Teruel-Monteagudo del Castillo, la de Teruel-Albalade del Arzobispo.

Doña Emerenciana Viñas Belostas, de Huesca-Fiscal, la de Huesca-Bolea.

Doña Concepción Sánchez Tor, de Castellón-Benafigos, la de Zaragoza-Tauste.

Doña María de las Nieves Lamana Montorio, de Zaragoza-Boquifeni, la de Zaragoza-La Joyosa.

Doña María de Alvaro Gil, de Navarra-Galvarra, la de Segovia-Bercimuel.

Doña María Encarnación Morales Delgado, de Soria-Cubilla, la de Guadalajara-Mazarete.

Doña Petra Abizanda Supervía, de Huesca-Ayerbe de Broto, la de Huesca-Planpalacios.

Doña Carmen Morales Sancho, de Teruel-Almoalla, la de Baleares-Oriente.

Doña Avelina Andrés Asensio, de Teruel-Jorcas, la de Teruel-Formiche-Bajol.

Doña María Pueo Costa, de Segovia-Navares de Ayuso, la de Huesca-La Puebla del Mon.

Doña Julia Inés Sanz, de Soria-Muñecas, la de León-Malillos.

Doña Inocenta Rodríguez Pelenón, de Soria-Molinos de Duero, la de Guadalajara-Aragoncillo.

Doña Bernardina Monen Puértolas, de Zaragoza-Lorbés, la de Huesca-Sarvisé.

Doña Sabina Henríquez Cebada, de Soria-Briasein, la de Guadalajara-Navalpotro.

Doña Felisa Lafont Durán, de Guadalajara-La Fuensaviñán, la de Soria-Caravante.

Doña María Gavarre Alastrué, de Huesca-Senz y Víu, la de Huesca-Zurita.

Doña Tomasa Sevilla Aranda, de Lérida-Ellar, la de Soria-Santa Cecilia.

Doña Martina Minguillón Candau, de Huesca-Caserras del Castillo, la de Teruel-La Escaleruela.

Doña Columba Manuela Collados Ramos, de Huesca-Bagueste, la de Teruel-Piedrahita.

Doña Flora Somoza Ballesteros, de Huesca-Visalibos, la de Santander-Barrio de Abajo.

Doña Mara Barranco Gracia, de Santander-Lombraña, la de Logroño-Viniegra de Arriba.

Las reclamaciones que se tenga por conveniente presentar ante la Dirección general de Primera enseñanza, se presentarán dentro del plazo de quince días, a partir del día 11 del actual; bien entendido, que las que no se reciban en el Registro general antes de las trece horas del último día del mencionado plazo, quedarán sin curso, archivándose sin declaración alguna.

POLIORAMA DEPORTIVO

LOS "CASTIGADORES DE REDES"



¿Para qué aprenderán estas muchachas las "llaves" de la greco-romana? Así, vemos algo difícilillo que haya un valiente capaz de llevarlas a la vicaría...

Queremos referirnos a los marcadores de goles—con botas de tacos, ¿eh?—en la primera jornada de la Liga.

El azulgrana Diego figura a la cabeza, en el grupo de equipos "mandamases", con tres tantos. Le siguen, con dos cada uno, Cholin, Olivares, Arocha e Iraragorri. Y con uno, Lazcano, Sagarazu, Emilín, Urtizberea, León, Baragaño, Calvet, Aguirrezabala y Cisco.

En la segunda división, Lángara, del Oviedo, ha "mojado" tres veces; dos Capilla, del Castellón, y una, el murciano Antoñito, Navarro y Conde (Valencia), López (Sevilla), Tamargo (Oviedo), Cuesta (Athletic Madrid), Aranda y Adolfo (Betis), Tomás (Iberia) y Chacho (Deportivo Coruña).

Por último, en la tercera división están "empataados" a cuatro goles Escalá, del Logroño, y Cupóns, del Zaragoza. Tras éstos van los célticos Camuselles, Rogelio y Carburu, con tres por "torrao". Vallina, del Stadium avilesino, y Gil, del Aurora pamploñés, llevan dos. Y uno por barba, Pedrón (Zaragoza); Katachú y Urriazqui, del Osasuna; Poli, Luistín, Julián y Araujo, del Logroño; Insausti, del Tolosa; Vega y Valcárcel, del Celta; Julio, del Stadium de Avilés; Santiago, de El Ferrol; López, del Valladolid; Cachi, del Baracaldo; Ciordia, del Patria; Colinas y Belauste, de la Cultural Leonesa; López y Vallejo, del Club Gijón.

El Zaragoza a Tolosa

Hoy salen nuestros rojillos para Tolosa, donde mañana juegan con los "urdiñas".

El Zaragoza marcha dispuesto a traerse los puntos en litigio, para lo cual es muy posible que haya alguna "inyección" en sus líneas.

Sinceramente deseamos que regresen triunfantes los muchachos de la camiseta "colorá".

Por fin, sólo tenemos mañana un partido.

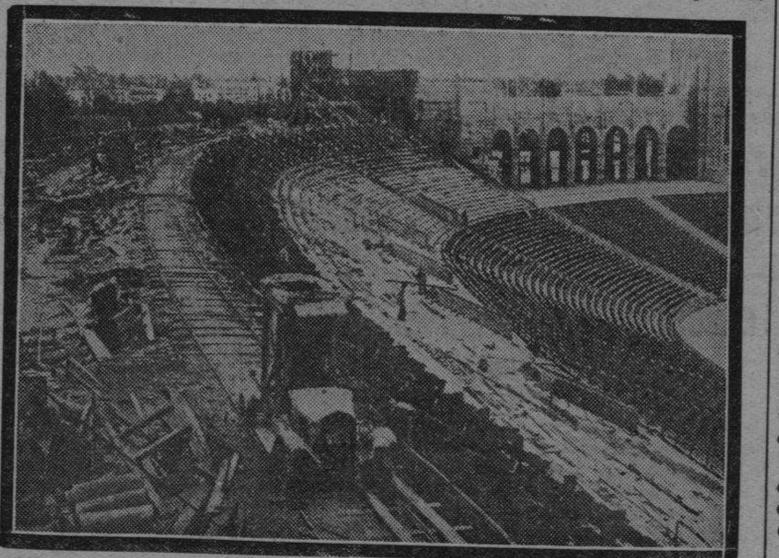
Este será el más interesante, o sea el que disputarán los campeones de Aragón al Deportivo coruñés.

El otro, Patria-Osasuna, el Comité lo ha suspendido... y la Nacional resolverá.

Creemos que este acuerdo traerá "cola". Veremos...

Los orinegros se alinearán de esta manera:

Jaumandrú; Sauca, Sorribas, Epel-



Un detalle del nuevo Estadio de Los Angeles preparado para el décimo certamen de los juegos Olímpicos, cuya capacidad ha sido aumentada de 80.000 a 105.000 asientos.

de, Estanis, Salas; Calvar, Tomás, Zorroza, Perico y Cavia. Del arbitraje cuidará Steimbom.



El día anterior al encuentro Portugal-España, acudieron los equipiers españoles a la Cámara municipal de Oporto, donde se les iba a ofrecer una recepción.

La entrada fué de sorpresa. En la



Cómo ha visto un artista del objetivo el interior de los "torres" de los "hinchas" del bicampeón de España, después de las dos derrotas últimamente sufridas en Barcelona y Madrid.

escalera, uniformados, rígidos, como muñecos de cera, daban guardia una sección de bomberos con las hachas en presenten armas.

Estaban tan quietos, que vistos desde abajo, y por la falta de costumbre de ver en España a los bomberos rindiendo guardia, a muchos españoles

nos parecieron de cera. Entre estos españoles estaban José Mari Peña. Este, sin encomendarse a Dios ni al diablo, aún estaba la comitiva subiendo, gritó desde abajo:

—Descansen, ¡Ar!

Y cuál no sería su sorpresa al ver que los bomberos de cera se movían y, ¡Pom! ¡Pom! ¡Pom!, dejaban las hachas en el suelo.

El jefe de bomberos buscó con la mirada de dónde había salido la voz, y un periodista español preguntó a Peña:

—¿Qué le has hecho?

Peña respondió:

—¿Qué voy a hacer? Que yo no creía que fueran de carne.

NOTICIARIO

La Foot-Ball Association Inglesa ha tomado un acuerdo esta temporada que vendrá a perjudicar enormemente al público. Para la final de la Copa de Inglaterra, que se celebrará en el stadium de Wembley el 25 de abril de 1931, los Clubs recibirán el 75 por 100 de las entradas, dejando solamente al público el 25 por 100 restante.

Es decir, que solamente 23.000 entradas se pondrán a la venta, y éstas irán a parar a las agencias de venta, y el público, pagano, tendrá que sufrir las consecuencias y los sobrepuestos.

De esta forma, las autoridades se quitarán de encima los compromisos, enorme correspondencia y gastos. Para la final de este año hubo más de 250.000 peticiones de entradas, y se tuvieron que devolver más de 100.000 libras.

El stadium de Wembley pone solamente a la venta 93.000 localidades. A estas fechas ya está vendido el stadium. La recaudación de la final de este año entre el Arsenal y el Huddersfield fué de 15.516 libras. Al Arsenal, Huddersfield y a la Federación inglesa les ha correspondido, en partes iguales y a cada uno, 5.172 libras.

LA VIDA ESCOLAR

CONTINUACION I. LAS CONFERENCIAS DEL ROMANTICISMO

Ayer, a las seis y media, dió el doctor don Juan Moneva su anunciada conferencia, que forma parte del cursillo organizado por la A. de E. C. de Filosofía y Letras, sobre "Victor Hugo".

Divide la obra este autor en dos grupos: la novela y el drama.

Entre las primeras sobresale "Notre Dame de París", aunque juicio del conferenciante es superior "Los Miserables".

El Victor Hugo de la novela es cruel, descompuesto, democrático, truculento.

En cambio, el Victor Hugo del drama es esencialmente aristocrático, aunque menos original que el novelista.

Termina el conferenciante definiendo indirectamente el romanticismo, aplicando una hermosa composición poética de don Mariano Zurita, en cuyo recitado se puso de manifiesto su prodigiosa memoria y la facilidad literaria de su sentida y romántica declamación.

Al terminar fué muy aplaudido.

F. U. E.—SEMANA DE BOLIVAR. CONFERENCIA DEL DOCTOR PI SUÑER

Ayer tuvo lugar la anunciada conferencia, segunda del ciclo de esta semana, en la que el eminente catedrático doctor Pi Suñer desarrolló en forma maravillosa el tema "La cultura española en la América de Bolívar y la civilización americana de hoy".

Primero el presidente de la Federación Universitaria Escolar en breves palabras hizo la presentación del orador.

A continuación el doctor Pi Suñer comienza su disertación explicando el por qué de su actuación en este ciclo de conferencias diciendo:

"He aceptado por dos razones: mi afecto a los estudiantes, mi afecto a Bolívar, pues no en vano lleva el nombre de "Libertador", y mis afectos hacia América.

Justifica el por qué un biólogo tra-

NOTICIAS DE TERUEL

TIEMPO LLUVIOSO

Hace una temperatura extremadamente benigna y para satisfacción de los labradores el tiempo está metido en agua.

Hoy ha estado lloviendo casi todo el día.

SOCIEDAD

El conocido letrado don Joaquín Julián tiene muy enfermita, con la epidemia reinante, a una de sus preciosas hijas. Su estado es de mucho cuidado.

—Ha fallecido el industrial de esta plaza don Carlos Hernández Jordán, produciendo su fallecimiento verdadero pesar en Teruel, donde era generalmente estimado.

—El redactor de el colega local "El Mañana", y corresponsal de varios periódicos Manolito Abril, se ha visto en la necesidad de guardar cama.

EN MEMORIA DE PABLO IGLESIAS

El partido socialista conmemoró el quinto aniversario de la muerte de Pablo Iglesias con un mitin que se celebró en la Casa del Pueblo.

Todos los oradores fueron aplaudidos, especialmente los señores Sapiña y Díez Pérez, catedráticos de este Instituto y Normal, respectivamente.

Hubo un lleno imponente y reinó orden y entusiasmo.

LLEGA MAÑANA

Hoy era esperado en Teruel el gobernador civil, don José García Guerrero, pero necesidades de índole provincial han obligado a retrasar el viaje hasta mañana, que llegará en el correo de la mañana.

ARTISTICAS

Para el próximo martes, con la obra "La Emboscada", está anunciado el debut en el Marín de la Compañía de Francisco Morano.

Aun cuando los precios son elevados, el abono ha respondido, como siempre que se trata de buena Compañía.—CANO.

INFORMACION MUNICIPAL

DESPUES DE LA REUNION OBREERA EN LA LONJA

Una comisión de obreros del ramo de construcción visitó ayer al alcalde al objeto de darle las gracias por la cesión de la Lonja para la reunión recientemente celebrada.

A la vez solicitaron que el acuerdo tomado en dicha reunión respecto al aumento de jornales rija desde luego en la contrata de obras municipales.

EL PATRONATO COSTA

Don Vicente Gómez Salvo, don Moisés García Lacruz y don José Royo Sola, visitaron ayer al señor Jordana en nombre de la Asociación de padres de familia, para testimoniarse su gratitud por la designación de don José María Sánchez Ventura, hecha por la Permanente, para representar a la Sociedad en el Patronato Costa.

CLÍNICA ALBACETE FRAILE

Estómago · Intestinos · Hígado

Tratamiento de la Hiperclorhidria, Úlceras de estómago y Estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.—3 y media a 6.

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

SANTA LUCIA, LAS MODISTAS Y 'LA VOZ DE ARAGON'

NUESTRAS VISITAS A LOS TALLERES



Para muestra basta un botón; sin embargo, nosotros ofrecemos esta colección de nueve... ¡que son de abrigo!
Y no pierdan ustedes de vista a la encargada, esa morena de junto al maniquí, aun cuando su contemplación les esponga al extravismo más a lo Ben Turpín que pueda imaginarse.



También aquí hay que descubrirse, lectores venerados, e inclinarse versallescamente ante esa encargada de pie, en primer término, cuya sonrisa es todo un poema.
De cara son preciosas, ¿no? Pues vean ustedes las perchas.
Unas perchas como para sacar un abono "in eternum". Eche uste: una miradita, lector pío, y vea si exageramos ni tanto así.

EN LOS TALLERES DE LOS ALMACENES CATIVIOLA

Hay un refrán que dice que "más vale poco y bueno que mucho y malo", y aun cuando, efectivamente, es así, ni que decir tiene que el colmo de la felicidad sobreviene cuando a uno le proporcionan mucho y bueno, como nos ha ocurrido en los talleres de confección y blanco de los Almacenes de Cativiola.

Dos encargadas, que ni de encargo, son Otilia Alba, morenísima de una vez, y Carmen Arnal, rubiales de cuerpo entero. Y luego una serie de oficiales, aprendizas y demás graduaciones del cuerpo modisteril, que se llaman de las siguientes "maneras": María Gayán, Dolores Ramírez, Consuelo Barriendos, Pilar Garralda, Pilar Alperete, Pilar Nogueras, Asunción Rasal y Rosario Serrano. Hasta aquí la sección de blanco, bajo la tutela de la encargada morena a que aludimos.

A las órdenes de la encargada rubia, en la sección de confección, trabajan con entusiasmo Gloria Moreno, Felisa Moneda, Alejandra Fernández, Enriqueta López, Ignacia García, Gabina Pérez, Carmen Pío, Josefina Marteles, Encarna de la Dedicación, María Villanueva, Lolita Relancio, Angelita Ferrero y Mercedes Sánchez.

Esto, así, de repente, no tiene importancia alguna, pero deteniéndose cédula personal por cédula personal y



La reina de las modistas zaragozanas, con el traje que ha de lucir en la fiesta, de hoy, rodeada de sus compañeras, sonríe al triunfo de la última prueba del traje real.

(Foto. A. de la Barrera)

contemplando durante unos segundos a cada una de las registradas en su respectivo papel municipal, los vivos a Santa Lucía atraviesan el espacio, se cuelan por la porteria celeste y llegan a los mismos oídos de la Santa,



No hemos podido resistir a la tentación de publicar hoy la fotografía de Mary Teresa Esteban, una preciosa criatura que no hace mas que mirarnos pestañeando y se nos llenan los ojos de lágrimas.

los de las once mil vírgenes y hasta la mismísima trompa de San Eustaquio, Patrón de los músicos de oreja.

Es mucha la seriedad de este taller para que podamos tomarlo a broma. Aquí están todas muy balladitas mientras se les fotografía—lo cual disgusta bastante a Vicentillo y a nosotros nos asombra y maravilla como una cosa extraordinaria.

Claro está que la seriedad ha durado unos momentos: los del disparo del magnesio, pero que han sido los suficientes para convencernos de que las modistas son tan guapas, serias, como sonrientes, gruesas o delgadas, rubias o morenas; en fin, señores, que la cosa está clara como un vaso de agua, siempre que ésta no sea de Zaragoza:

Si quieres r hermosa maravilla y romper corazones a porfía, la solución es fácil, hija mía: ¡Vuélvete modistilla!

Así, como lo digo: Vuélvete modistilla y sembrarás tu camino de flores y piropos. Hazte modistilla y sentirás a tu paso la admiración escapándose por nuestras "niñas". Sé modistilla y habrás llegado al compendio de la belleza, la gracia y la simpatía.

Si, hijas mías: Hacedos modistillas cuantas no lo seáis y de aquí al próximo año no queda un solo hombre que pague impuesto de soltería.

¡Palabra!

JESUS MILLAN

NOTAS LERIDANAS

HUNDIMIENTO DE UN PUENTE

Al pretender pasar por un puente colgante que existe sobre el río Segre, entre Orgañá y Figols, una manada de vacas perteneciente a un propietario de Figols, cedieron los cables del puente, cayendo al río una veintena de vacas, que se salvaron nadando. El vaquero se salvó porque quedó rezagado hablando con unas mozas antes de penetrar en el puente.

El vecindario de Figols pretende reparar la avería inmediatamente para tener comunicación con los restantes pueblos comarcanos.

DEBUT DE UNA COMPAÑIA

En el teatro Victoria, con un lleno formidable, debutó la notable Compañía de la eminente actriz argentina Camila Quiroga.

Puso en escena "Una mujer desconocida" y "¡Bendita seas!".

Gran liquidación

de gabanes cuero, lana, impermeables checos, elefantes y plumas, trincheras y trajes, procedentes del incendio producido en la casa de Justo Gimeno.

Independencia, 31, principal

LOS TEATROS Y LOS CINES

TEATRO CINE PARISIANA PRESENTACION DE LOS ESPECTACULOS VEDRINES

Ayer, en sesión de tarde, hizo su presentación en Parisiana el cuadro de variedades que dirige el popular Vedrines.

El manipulador Espinosa; Sabicas, el gran concertista de guitarra; Aurorita Imperio, bella ballarina; Pompo y Thedy, los verdaderos reyes de la gracia; La Sultanita, gentil estrella de la canción, y Angelillo, el estupendo intérprete del cante flamenco, cosecharon muchos y merecidos aplausos.

Estos para Angel, Pompo y Thedy sonaron con fuerza inusitada.

J. M. L.

GACETILLAS

BENEFICIO DE FERNANDO DIAZ DE MENDOZA

Principal. — Con las funciones de hoy celebra su beneficio el aplaudido primer actor Fernando Diaz de Mendoza y Guerrero.

Se representará en matiné, y por la noche la muy interesante comedia dramática "La enemiga", del autor Darío Nicodemi, traducida por el ilustre literato Marquina.

En "La enemiga", obra de ambiente aristocrático, tienen papeles de

gran lucimiento la primera actriz Anita Adamuz y el beneficiado.

Mañana, domingo, en matiné, se representará "La enemiga", y por la noche "Mancha que limpia", una de las mejores obras del teatro de Echegaray.

El lunes beneficio de María Guerrero y despedida de la Compañía con "La ráfaga", interesantísima obra de Bernstein.

El martes próximo se presentará la Compañía lírica de Luis Calvo, en la que figura el eminente tenor Emilio Vendrell.

La obra elegida para el debut es la joya lírica del maestro Vives "Doña Francisquita".

MONSIEUR SANS GENE Y LA HISTORIA DE FRANCIA

En 1814, reciente aún la jornada terrorífica de la Revolución francesa, y tras de una época de inestabilidad creciente, Napoleón Bonaparte fué desterrado a Elba, mientras sus soldados y admiradores seguían batallando en Francia para su pronto regreso al poder.

Bonapartistas y realistas hacían retumbar las tierras francesas con el sordo fragor de sus luchas encarnadas, Luis XVIII vacilaba en el trono, con el terror de su futuro incierto, oculto tras la máscara de una

tranquilidad y una entereza que estaba muy lejos de poseer.

Aquí empieza la acción de la película "Monsieur Sans Gene". Armando de Treville, el protagonista (Ramón Novarro), es el prototipo de tantos y tantos monsieurs Sans Gene, muchachos entusiastas y valientes de aquella época caballeresca, que gastaron sus energías y dieron su sangre hasta conseguir ver de nuevo a Napoleón en Francia ciñendo la corona de emperador.

Vuelto otra vez al poder, disfrutó Napoleón de un efímero reinado: el célebremente llamado "de los cien días". Al final de estos días de gloria se obscureció la estrella de Napoleón.

Cuando ya se creía invencible fué derrotado por los ingleses en Waterloo, hecho prisionero y conducido a la isla de Santa Elena. Allí vivió custodiado constantemente, sin hallar nunca una posibilidad de fuga, hasta que el cabo de los años, triste y viejo murió añorando sus tiempos pasados y sus gloriosos triunfos, que le hicieron creerse un día dueño del mundo entero.

LA 50 EXHIBICION DE "EL DESFILE DEL AMOR"

Circo. — Con las sesiones anunciadas para hoy llega a cincuenta el número de las exhibiciones en

FIESTAS Y VELADAS

AGRUPACION PROTECTORA DE ARTISTAS ARAGONESES

Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, da un festival esta Sociedad con arreglo al programa siguiente:

1.º El poeta don Pascual Navarro recitará una preciosa poesía, de que es autor, y que lleva por título "A la Virgen del Pilar".

2.º Presentación del nuevo barítono Luis Camare, por el maestro Ochoa, su profesor, que cantará, entre otras romanzas, "El huésped del Sevillano", "La del Coto del Parral" y "Rosa del azafrán".

3.º Presentación de los excelentes artistas que componen el trío musical Familia Guimerá.

Zaragoza de la preciosa opereta de la Paramount "El desfile del amor", obra que gusta más según se ve, y cuyos números de la marcha, el vals del sueño y el duetto se han hecho ya populares. La simpatía de Chevallier y el encanto de Jeanette MacDonald cautivan al público del Circo, que sigue llenando la sala tarde y noche.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Guerrero-Mendoza.

Beneficio de Fernando Diaz de Mendoza.

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

Se autoriza, por fin, la edificación de un Seminario de los PP. Agustinos en el término de Miraflores



Plano del Colegio-Seminario de la Comunidad de PP. Agustinos, cuya construcción fué aprobada en la sesión municipal Permanente celebrada ayer tarde. La calle que divide lo quedará planta del edificio es la que la Comunidad regala al Ayuntamiento, a fin de facilitar la comunicación entre las vías del ensanche del término de Miraflores.

A las seis y diez y cuarto: "La enemiga".
TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.
"El desfile del amor", por Maurice Chevalier y Jeanette Macdonald.
Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.
TEATRO CINE PARISIANA. — Espectáculos Vedrines.
Grandioso éxito. Triunfo de arte de los notabilísimos artistas que integran esta Compañía.
Hoy, única función, a las diez y media. Mañana tres funciones: a las cuatro, seis y media y diez y media.
CINEMA ALHAMBRA. — "Perfidia", por Emil Jannings, Esther Ralston y Gary Cooper.
Revista y dibujos animados.
Sesiones a las cinco, siete y once menos cuarto.
CINEMA ARAGON. — "Vieja hidalga", por Antonio Moreno y Mona Maris.
Grandioso éxito.
ARISTOCRATICO SALON DORE. — "Olimpia", por María Alba y José Crespo.
CAFE AMERICAN BAR "GOYA".
Concierto todos los días a las horas de café y aperitivos. Éxito rotundo del servicio Restaurant.

REVISTA DEL OBRERO

EL PARO EN INGLATERRA Y ALEMANIA
La progresividad ascensional del paro sigue acreciendo en Inglaterra y Alemania, naciones donde el problema de la carestía de trabajo reviste una gravedad inusitada.
Según la última estadística del "Board of Trade" (Ministerio de Trabajo), había el día primero del actual 2.305.639 obreros sin trabajo; es decir, 19.179 más que en la semana anterior y 1.279.900 más que en igual época del año 1929.
En Alemania había también el día primero del actual 2.736.000 obreros parados, cuyo número representaba un aumento de 204.000 respecto a los que había en la segunda quincena del finado mes de diciembre.—S.

SEÑORAS

Es signo de distinción emplear para teñir sus vestidos los afamados TINTES IBERIA, que se venden en Tubos (etiqueta azul) para teñir en caliente; en Tubos (etiqueta roja), especiales para teñir, en frío, lana y seda; en Bolsitas, para teñir en frío; y Pastillas Suprema, para teñir en frío o en caliente indistintamente. Exijan esta marca que, por ser la mejor y de más espléndido colorido, le dará plena satisfacción.

Clinica Lacastra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 6
Diplomado de los Hospitales de Paris
Rimorranas, varices, úlceras
Cura radical sin operación.
Honorarios sólo los casos curados
Reumatismo, Ciática, Neuralgias

TEATRO CIRCO

Mañana la 50 exhibición, en Zaragoza, de
El desfile del amor
Éxito jamás registrado. Maravillosa opereta Paramount.
Triunfo de Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald.
Hoy sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

Con asistencia de los señores Marraco, Morón, Arbeloa, Hernando, Cabeza, Baile, Vargas, Abadías, Merino y Ferrer y bajo la presidencia del alcalde don Jorge Jordana, se reunió ayer la Comisión permanente en sesión ordinaria.
Como de costumbre, se comenzó con la lectura del acta de la sesión anterior, aprobada unánimemente, pasándose después al orden del día, en el que figuraban cuarenta y seis dictámenes.
Figuraba en primer lugar un oficio del teniente de alcalde señor Abadías solicitando seis meses de licencia.
Como el Estatuto limita el tiempo de estas licencias, tan sólo pudo concedérsele por plazo de un mes.
La Comisión se da por enterada del escrito de la cuarta tenencia de Alcaldía dando cuenta de la celebración de la subasta de puestos de venta de turrónes.

SE AUTORIZA LA CONSTRUCCION DEL SEMINARIO DE LOS PADRES AGUSTINOS

Toma la palabra el señor Marraco exponiendo su propósito firme de no asistir a otra sesión, que no ha cumplido por estar pendiente la resolución de este asunto, dejado sobre la mesa a ruego suyo.
Opone algunos reparos a la autorización de esta obra en la forma proyectada, por considerarla opuesta a los intereses de la ciudad.
Cree que debe existir primero el plano del ensanche de la ciudad por dicha zona y con miras a éste autorizar después la construcción.
El señor Vargas también opina que la Comunidad de Agustinos debe ajustarse para edificar a un plano de ensanche.

El señor Morón, como presidente de la ponencia nombrada para formar un expediente sobre la obra da cuenta de sus gestiones, en período de informe, que cree estará ultimado antes de la próxima sesión. Su opinión discrepa por completo de la del señor Marraco, y cree que la construcción puede reportar grandes beneficios a la ciudad, que, con todos sus Centros de enseñanza, ha de encontrarse favorecida con otro.
El presidente accidental de la Comisión de Fomento, señor Baile, sostiene el dictamen en todas sus partes, apoyando sus afirmaciones con el coste de las obras—de más de doce millones de pesetas—que han de beneficiar a la ciudad, remediando notablemente la crisis obrera.
Agotadas las intervenciones con las rectificaciones de los concejales que usaron de la palabra, fué aprobado el dictamen con el voto en contra de los señores Marraco, Vargas y Abadías.

Terminado el asunto, el señor Marraco se retiró del salón, ocupando su lugar en la presidencia el señor Arbeloa.

OTROS ASUNTOS

Fué concedida subvención, por una sola vez, interesada por el Comité ejecutivo del vuelo alrededor del Ecuador.
La Comisión de Propiedades presenta un dictamen autorizando a la Telefónica para cortar ramas de árboles que entorpecen las comunicaciones de algunas líneas de teléfonos.
La Comisión de Fomento propone adquirir los aparatos de iluminación para los dos pasos construídos en el desembarcadero del paseo del Ebro.

EL PLIEGO DE CONDICIONES PARA EL AFIANZAMIENTO DEL ARBITRIO DE VINOS

Como asunto urgente propuesto por la Comisión de Hacienda se presenta, añadido al orden del día, el pliego de condiciones relativo al afianzamiento para el arbitrio sobre el consumo de bebidas espirituosas y alcoholes.
Leído el pliego y puesto a discusión pidió la palabra el señor Abadías para pedir a la Alcaldía la suspensión del acuerdo del pleno sobre afianzamiento del servicio, por considerarlo antirreglamentario.
El señor Jordana prometió estudiar el caso, señalándole las dificultades que para la revocación había e indicándole el perfecto derecho de todo ciudadano a recurrir por los procedimientos legales.
El señor Hernando vota por el anuncio del concurso reglamentario en el más reducido plazo de tiempo posible.
El señor Vargas recuerda su pro-

posición en el pleno de que se hiciese el afianzamiento por un año, la cual sostiene y pide que se discuta.
Explica el señor Arbeloa la gestión de la Comisión de Hacienda cerca del actual gestor, para llegar a la confección de las tarifas presentadas.
No aceptando la Comisión de Hacienda la enmienda presentada por el señor Vargas, se saca a votación ésta, quedando desechada.
Se vota luego el dictamen presentado por la Comisión, que es aprobado.
El pliego de condiciones para el afianzamiento del arbitrio de vinos es muy semejante al actual.
Se establece el afianzamiento por tres años.
El cobro del arbitrio ha de producir al Ayuntamiento, por lo menos, un millón de pesetas anuales, llevando en la cantidad que sobrepase de esta cifra una participación del diez por ciento.
Además el Municipio percibirá el veinticinco por ciento en las multas y comisos.
Todas estas condiciones han sido aceptadas por el actual afianzador del servicio.

MOCIONES

Verbalmente presenta una el señor Hernando. Recuerda un ruego pasado interesando la desaparición de las piedras existentes en la calle de las Cortesías. Como la Comisión ni veladora la exceptúa de las calles a pavimentar pide se vea el medio de arreglar el pavimento.
A estas palabras se adhiere el señor Vargas.
El alcalde indicó la posibilidad de arreglarlo con asfalto viejo y el señor Baile acogió la moción como presidente en funciones de la Comisión de Fomento.
Se enteró la Comisión de la moción del señor González relativa al próximo ejercicio, de la que en nuestro número de ayer dábamos cuenta.
También esta pregunta pasó a estudio.
A otra del señor Vargas pidiendo la construcción en declive al final del puente de Piedra, que permita el fácil acceso a la arboleda, el alcalde le expuso las dificultades que tal obra trae aparejadas. No obstante será estudiada la propuesta.

¿CESARA EN SUS ACTIVIDADES EDILICIAS EL CONCEJAL SEÑOR MARRACO?

Según manifestó ayer después de la sesión de la permanente el primer teniente de alcalde de este Ayuntamiento, don Manuel Marraco, tiene el propósito de dirigir una carta al alcalde considerándose incapacitado para continuar actuando como concejal y presidente de la Comisión de Hacienda.
Parece ser que cree desautorizada la actuación de esta Comisión no habiéndose aceptado su propuesta de suprimir el arbitrio sobre vinos y alcoholes y aprobando después el afianzamiento de este servicio.

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702
Parada: Independencia y BarRojo
Servicio permanente día y noche

NUEVOS ALMACENES DE ARAGON ACTUALMENTE VENTA EXTRAORDINARIA DE RETALES

LA VIDA JUDICIAL

DESPUES DE LA TEMPESTAD...

Ayer todo fué calma en el Palacio de Justicia, contrastando la soledad que ofrecían los pasillos con la animación de los dos días anteriores.

En la Sala de lo Civil intervinieron los abogados señores López Gil y Royo Gimeno en la discusión de una sentencia del juez de Calatayud, dictada en juicio sobre reclamación de horas extraordinarias.

Si las mismas causas producen idénticos efectos, decía el señor Royo que debía confirmarse la sentencia del Juzgado y no dar lugar al recurso de revisión, porque ya la Sala había dado un pronunciamiento favorable en asunto de igual clase.

Pero el señor López Gil, en su turno, entendía que debía prosperar el recurso bien en la forma que, a su juicio, se había quebrantado, o en el fondo, por las razones que brevemente expuso a la Sala.

En lo Criminal se celebraron dos juicios y ambos a puerta cerrada; uno por delito de injurias, que hubo de suspenderse después de comenzado, por la falta de testigos. Intervenían los abogados señores Aranaz y Poza.

Y después el señor Royo Gimeno defendió a la procesado acusado de delito de escándalo público, para el que el teniente fiscal, señor Lafuente, pidió se le impusiera la pena de seis años de inhabilitación y 3.000 pesetas de multa.

La propia Sala publicó sentencia en la causa por delito de usura, de cuyo juicio nos ocupamos a su debido tiempo, absolviendo a la procesada.

Y no hubo más.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juicio. Día 13 de diciembre, a las diez. Reclamación de pesetas. Don José Uliagué Ponce contra don Eusebio Martín siendo vocales patronos don Joaquín Tejero Garcés y don Pedro Monseñat Cuadra; obreros, don Baldomero Guisado Sánchez y don Juan José Lahuerta Pérez.

Para las obras



del templo del

Suma anterior, 2.830.459'05 pesetas. Don Antonio Lagember, de Madrid, 50 pesetas; colegio Sagrado Corazón, de Algorta, 150; don Jesús Martínez, 5; doña María del Rocío Martínez, 5; don Rigoberto Brondralo, 10; don Cándido Aznar, de Mora de Rubielos, 32; M. S. U., 25; don Mariano Díez, de Carnota, 2'50; doña Carmen Pallás, de Balladeras, 50; Siervas de María de San Juan de Puerto Rico, 35; una familia devota, 25; doña Concepción García, de Tolosa, 60; una familia de Jerez de la Frontera, 3; una señora de Quinto, por sus difuntos, 10; don Joaquín Casas, de Mainar, 1; en nombre de doña Josefa Forníes, de Monzón, ya difunta, 100; don José Piera Buj, 25; doña Teresa Montorio de Piera, 25; Teresa Piera Montorio, 10; Carmen Piera Montorio, 10; José María Piera Montorio, 10; Pilar Asín, sirviente, 2'50; un valenciano amante del Pilar, 13; N. L. G., de Madrid, 4; don José María Leguía, de Felguera, 3; don Cipriano Calvo, de Ferreruela de H., 7.

Recaudado en Sariñena (Huesca).—Doña Asunción Guillén, viuda de Torres, 1.000 pesetas; don Pedro Segura, 10; don Mariano Torres Guillén, doña Máxima Asín e hijos, 125; don Manuel Torres Guillén e hijos, 125; don Pedro Berdún y doña Andrea Torres Guillén e hijos, 125; doña Manuela Conte, 10; don Antonio Galligo, 200; don Francisco Castanera, 50; doña Pilar Murlanch, 5; doña Teresa Frago, 5; don Dámaso Paisac, 5; doña Francisca Huerva e hijos, 10; hijos de Pablo Luna, 5; de varios, 14'85; don Jorge Anoro y señora, 5; una persona devota, 12; escuela graduada de niñas, 32; idem idem de niños, 12; colegio de Hermanas Carmelitas, 25; Ayuntamiento de Sariñena, 50; don Angel Pardo, 5; doña Miguela Moréu, 5; doña Angeles de Lafuente, 10; don Julio Casabona, 10; don José Mur, 5; don P. B., 20; don Miguel Martínez, 5; don Gregorio Tierz, 5; don José Tierz y esposa, 25; una devota, 5; S. P., 5; G. P., 5; don José Fernández, 5; doña Aurora Suelves, 5; una

devota, 5; un devoto, 5; don Alejandro Lana, 5; varias familias, 6; idem idem, 14'40; idem idem, 13'75; don Constantino Longueira, 5; doña María Torres, 5; don Pascual Gilaberte, 10; varias familias, 6'20; hermanas Paño, 13; doña Manuela Segura, 5; doña Carmen Borderías, 5; don Antonio Paño, 5; don Joaquín Blasco, 5; don Angel Benito, 5; don Justo Comín, 5; doña Cesárea Gascón, 5; Pilar y Asunción Paraled, 10; doña Pilar Alvarez de Paraled, 10; varias familias, 7'95; don Timoteo Ulled, 50; don Pedro Cascales, 25; don Agustín Vicente, 5; doña Amparo Tena, 5; doña Ramona Puig, 5; doña Benita López, 5; doña Irene Lana, 5; doña Natividad Paraled, 5; señora viuda de Marias, 5; doña Julia Zamorano, 5; don Fernando Rodrigo, 5; señoritas P. C. B. S., 10; Asociación de la Sagrada Familia, 10; Apostolado de la Oración, 5; Asociación de Hijas de María, 25; cofradía de Nuestra Señora del Carmen, 25; don Miguel Anoro, 25; de la Acción Social, 25; varias personas devotas, 9'30; don Carlos Arasil y Antonia Marco, 5; doña María Dueso, 5; doña María Lafn, 5; una persona devota, 15; donativos menores de cinco pesetas, 318'60.

Suma y sigue, 2.833.887'65 pesetas.

Suma anterior, 2.833.887'65 pesetas. Hermanas de la Ciudad de Santa Ana de Maracaibo, 1.100 pesetas; doña María Amelia Echasi, del Perú, 35; un sacerdote y su hermana oblata, 100; una devota, 100; don Félix Andolz, 111; pueblo de Anifión, 230'95; madame X., 25; una familia zaragozana, 500; doña Leona Franco, 25; don Manuel Carilla, 10; V. Martínez Noya, 10; don N. N., 1; vecinos de Paracuellos de la Ribera, 173'45; Ayuntamiento de idem, 50; Ayuntamiento de Peralta de la Sal, 25; don Jaime Meler, de Peralta de la Sal, 2; don Benjamín Forradellas, de

idem, 2; don Adolfo Zaunis, de idem, 2; don José Palacio, de idem, 3; doña Josefa Zardín, de idem, 2; doña Carmen Solano, de idem, 2; don Quintín Solano, de idem, 2; sección Adoración Nocturna El Toboso, 5; presidente-secretario y señora, de idem, 5; don Dionisio Candrero, 3; niños de Bolea, 30; doña Gloria Cárcamo, 1; un maestro de Huesca, 5; don Pedro Pellejero, de Romanos, 5; N. N., 10; E. Iglesias y J. Ferruz, de Huesca, 10; don Antonio Palacín, de Jaca, 25; doña Pilar Ojal, de Huesca, 10; don Juan Valls, de Cretas, 5; E. L. y M. L., 25; un obrero, 5; don José García, de Huesca, 5; varios niños, de idem, 3'25; A. M., sirviente, 5; don José Gavín, de Tardienta, 50; don Miguel Laguna, de idem, 10; don Mateo Gracia, 25; una familia, 100; don Luis Fuentes, de Huesca, 25; don Graciano Silván, 100; un granadino, 25; señorita Micaela Dendariarena, 10; doña Carmen Osés, 5; camareras Baños Viejos de Fitero, 21; doña Pabla Añón, 25; una familia devota, 25; don José Urce, 5; don Servando Herrero, 50; don Pablo Ara, 5; una sirviente, 10; don Félix Alfaro, 5; don Francisco T. vira, de Almería, 10; doña Pepita Sanz, de Madrid, 5; doña Dolores Landaluce, de Bilbao, 25; donativo por un difunto de Vitoria, 5; don Sebastián Carsi, de Vitoria, 25; doña Estanislada Barriga, de Valladolid, 100; doña María Vicente, de Lisboa, 25; don Sixto Payno, de Burgos, 25; don Julián Astiz, de Pamplona, 5; doña María Bobadilla, de Logroño, 5.

Recaudado en Santiago.—Excelentísimo señor arzobispo de Santiago, 200; don Miguel Ortiz Alcubierre, 100; don Manuel Soler Palmer, 50; don Eulalio Eribarri, 50; doña Petra Ortega, viuda de Carril, 30; don Manuel Baringo Juan, 25; don Pío Gil García, 25; don Enrique Villas Armalés, 25; don Ramón Ara Pardo, 25; don Cándido Ara Sarría, 10; don Carlos Santolá, 5; don José Mosquera, 5; doña Gloria Rodríguez, 5; don Julio del Río, 5; una devota, 2; don Grego-

NOTAS MILITARES

BAJAS POR FALLECIMIENTO

Se han producido las siguientes: En Infantería: un coronel, un teniente coronel, un comandante, dos capitanes, dos tenientes y un alférez. En Caballería: un teniente.

En Artillería: un coronel y un comandante.

En Ingenieros: un coronel, un comandante y un teniente.

En la Guardia Civil: un teniente. En Carabineros: un teniente coronel, un capitán y un alférez.

En Intendencia: un teniente.

En Oficinas Militares: un oficial de primera clase.

LAS RELACIONES JURADAS DE SERVICIOS

Con el fin de proceder a la redacción de las hojas anuales del presente año y en cumplimiento a lo que dispone el artículo 38 de las instrucciones aprobadas por R. O. C. de 31 de julio de 1881 (C. L. número 340), los señores jefes y oficiales cuya documentación radica en esta Capitanía general, por ser jefes de Cuerpo o encontrarse en las situaciones de disponibles, reemplazos, supernumerarios sin sueldo y al servicio de otros Ministerios, remitirán del día primero al 5 del próximo mes de enero, por conducto de los gobernadores militares de las provincias en que residen, relación jurada de los servicios prestados y demás vicisitudes durante el año actual, teniendo muy presente que al consignar los que deben constar en la séptima Subdivisión se redacten, breve, concisa y lo más sencillamente posible, según lo determina el artículo 24 de dichas instrucciones, al objeto de que al ser formuladas, por este Centro las hojas anuales y por lo que respecta a la Subdivisión, pueda ajustarse en un todo a lo que dispone la regla séptima de la circular fecha 6 de octubre último de la Sección de Infantería ("D. O.", número 227).

rio Moro, 2; doña Carmen Lozano, 2; un señor que oculta su nombre, 1; señor Manero, de Zafra, 10.

Suma y sigue, 2.837.112'30 pesetas.

¿ASOMBROSA LIQUIDACION?

Calzados Muro

Conde Aranda, 3

Esta nueva e importante razón social liquidará, desde el día 14 del actual, todas las existencias que en traspaso ha tomado a los CALZADOS OFELIA, con una rebaja del 50 por ciento o, lo que es lo mismo, a precios verdaderamente irrisorios. El referido establecimiento CALZADOS MURO, una vez realizada dicha liquidación, continuará sus ventas ofreciendo al público en éste y otros locales adquiridos en la calle de D. Alfonso, núm. 27 (La Parisián) calzados exclusivamente de sus importantes manufacturas y directamente al consumidor, por cuyo motivo, y además de ofrecer una garantía absoluta de los mismos, no cabe competencia alguna.

¿LIQUIDACION FANTASTICA?

¿NO CONFUNDIRSE?

CALZADOS MURO

CONDE ARANDA, 3

(Frente al Colegio de los Escolapios)

VIDA AGRICOLA

Mercados nacionales

TRIGOS

La actual semana ha sido de afianzamiento para todo lo relativo a trigos en sus diversos aspectos. Se han confirmado los precios, después de haber sufrido una ligera elevación y se han consolidado las operaciones, dando al negocio una mayor movilidad, que le era, por cierto, muy necesaria.

En esta semana los compradores han ido aceptando las ofertas que recibían y las transacciones han sido más abundantes que en las anteriores. Los trigos corrientes del país han llegado a señalar las 49'50 pesetas los 100 kilos, en origen, y precios análogos han conseguido tipos similares de la provincia de Huesca, que importan estos compradores.

En cuanto a los trigos de fuerza, mantienen sus diferencias de precio con los corrientes y se pagan a cotizaciones elevadas. Se ha llegado a concertar una operación con trigo de Monnegros hasta las 55 pesetas, en origen, clase muy superior. Los de monte de Lérida se cotizan alrededor de las 52'50 pesetas los 100 kilos, en origen. La tendencia del mercado es firme, por ahora.

HARINAS

Ninguna variación registra el mercado de estos artículos. Pasan los días sin que la más mínima oscilación en precios ni la movilidad del negocio sufran alteración alguna.

La producción, tanto de harinas de fuerza como de corrientes, se va colocando sin grandes dificultades ni prisas, es decir, con la lentitud correspondiente a la fabricación y las cotizaciones logran firmeza, pero no pasan de las ya conocidas, que son: Harinas de fuerza, a 71 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65; y terceras, sobre 48. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

SALVADOS

Sigue la pesadez, siendo la nota saliente del mercado de estos residuos de fabricación, como lo era la semana última.

No obstante, sin que ello signifique aumento de operaciones, parece ser hay mejor disposición en los compradores para hacer adquisiciones de clases finas. Los restantes salvados permanecen en situación idéntica a la reflejada en la crónica última y solamente van saliendo a fuerza de ir haciendo concesiones los vendedores.

Se consideran corrientes los precios siguientes: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, sobre 15 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, alrededor de 6 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, sobre 5 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS

A excepción de las avenas, cuya situación es idéntica a la que ofrecían en el mercado la semana anterior, en la actual todos los demás granos destinados a piensos han sufrido una ligera mejora de precio, como consecuencia de ser más solicitados.

En cebadas se ha llegado a operar a 30'75 pesetas los 100 kilos, en plaza, sin envase. Las habas, como consecuencia de la escasez de disponibilidades, se pagan ordinariamente al precio que exige el vendedor, considerándose corriente el de 51'50 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza.

El maíz consiguió mayor ventaja en precio. La demanda es regular y la cotización logró elevarse hasta las 35'75 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza.

En las mismas condiciones continúan cotizándose las avenas a 31 pesetas, es decir, lo mismo que la anterior semana.

CARNES

No se ha registrado, según costumbre, modificación alguna en las normas que caracterizan el mercado de carnes, y, por lo tanto, se regula del modo siguiente:

Precio del kilogramo, en canal, en el matadero: Buey y vaca, 2'80 pesetas; ternera, 3'80; oveja, 3'50; car-

nero, 3'50; cordero, 3'75; y cabrito, 4'50.

Al detall, se vende: Buey y vaca: con hueso, 2'50; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4. Ternera: con hueso, 3'75; sin hueso, 4'50; sin hueso, fina, 5'50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4'00. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3'00; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4'00. Cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3'50; pierna y riñonada, 4.00; costillas y chuletas, 5'50. Tocino: lomo, de 6 a 6'25; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5'25; tocino magro, 4'25; lengua, hígado y riñones, 3'50; tocino blanco y butifarra negra, de 2'75 a 3; manteca en rama, 3'50; cabeza y espinazo, 2'25; patas, 2'75; huesos pelados, 0'50.

ACEITES

En el mercado de aceites existe poca animación. Por un lado, los compradores se hallan retraídos, esperando ver el rumbo que va a tomar el negocio, con el fin de fijar criterio respecto al asunto. Por otra parte, los fabricantes, ocupados en las faenas de producción, por estar las fábricas trabajando a plena marcha, tampoco se dedican a ofrecer con insistencia.

De todo esto nace la paralización, o, mejor dicho, la desanimación del mercado.

En esta semana se han hecho dos operaciones con clases especiales de aceites nuevos, extra, Borjas, a 250 y 260 pesetas los 100 kilos, pero es fácil que tales precios no puedan repetirse, porque no se elaboran ya las calidades cedidas.

Los precios corrientes en plaza son: Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, de 205 a 215 pesetas;

finos, de 195 a 200; y corrientes, sobre 175 pesetas. Todos los precios por 100 kilos.

IMPRESION AGRICOLA

Buena, superior, por no decir óptima es la situación de los sembrados en los montes actuales.

Sin embargo, como en la mayor parte de las cosas, hay un pero. Es el tiempo demasiado bonancible en temperatura, para la época actual.

Sería conveniente, para los intereses agrícolas, que, cesando las lluvias y humedades, por ahora, la temperatura refrescase, para acomodarse a la época actual, y con ello el grano no brotaría temprano, para que luego heladas tardanas y a destiempo atacasen briosamente la planta, causándole grave daño.

La recolección de aceitunas se está intensificando, favorecidos los cosecheros por el buen tiempo. Se han pagado en esta semana los mismos precios de la anterior. La recogida de olivas se efectúa rápidamente, por el temor justificado de que sea mucho el fruto que se desprende del árbol, perdiendo todo su valor.—GIMENO EJEJA.

Lérida, diciembre de 1930.

GRANOS, MERIDAS, TUMORES, S. LLAGAS, GRIETAS DE LOS PECHOS. LAS CURA EL -
UNGUENTO ALMANSA
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI CIERRA EN FALSO
RIVEROYUNIAL - 2'75 ptas
~ZARAGOZA~

En la villa de Pedrola

se venden de 2.000 a 3.000 sacos de oliva a razón de seis pesetas doble. Se admiten proposiciones en el Sindicato de Riegos de dicha villa.

Mercados regionales

IMPRESION AGRICOLA

En la agricultura no existe ese término medio eficiente para todas las cosas. Hacía falta lluvia y ha llovido; pero tanto, que ya comienza a ser perjudicial.

En algunos sembrados de huerta el exceso de lluvias ha podrido la siembra; completamente barro la tierra, no puede arrancarse de ella la remolacha, comenzando a faltar ya ésta en las fábricas; la siembra, que antes no pudo terminarse por la pertinaz sequía sufrida, la hace ahora imposible la continuidad de las lluvias, y día tras día espera el labrador infructuosamente que éstas cesen para poder entrar en la tierra.

Un nuevo problema preocupa en estos momentos a nuestros agricultores: la cosecha de oliva, escasa en la mayor parte de las comarcas aragonesas, lleva unos precios ruinosos. Parece ser que los fabricantes se pusieron de acuerdo para pagar la oliva a precios que ni con mucho pueden resultar remuneradores al cultivador.

Cada vez se deja sentir más el desamparo en que vive la agricultura en España.

TRIGOS

De nuestra revista anterior, los trigos no variaron nada en sus cotizaciones.

La impresión que de este mercado tenemos en la región es de pesadez en los trigos corrientes y de huerta y la misma animación de días anteriores en los trigos de gran fuerza.

Las cotizaciones son: Catalán de monte, clase superior, de 52 a 53 pesetas los 100 kilos; idem corriente, de 50 a 51; hembrillas de monte, de 47 a 48; trigos de huerta, de 45 a 46; bastos de monte, de 43 a 45.

HARINAS

Las harinas de clases corrientes sostienen débilmente sus precios, sosteniéndolos con firmeza las clases superiores.

Los precios que en mercado se hacen son los siguientes:

Harina de primera fuerza, de 69 a 70 pesetas los 100 kilos; media fuerza, de 66 a 67; entrefuerte, de 64 a 65; blancas, de 61 a 62; harinas de segunda, de 45 a 48.

SALVADOS

Con la misma orientación que los trigos y harinas se halla el mercado de salvados.

Se hacen los siguientes precios: Harinas de tercera, a 24 pesetas el saco de 60 kilos; cabezuela, de 16 a 17 pesetas el saco de 60 idem; el menudillo, de 7'50 a 8 el saco de 50 kilos; el salvado, de 6 a 6'35 el saco de 25 kilos; todo envase incluido.

ACEITES

La baja de nuestra divisa ha favorecido extraordinariamente la exportación de aceite, pudiendo asegurarse que las grandes existencias almacenadas en nuestra región están a punto de terminarse. Sin embargo, ya hemos dicho que los fabricantes han tomado, al parecer, un acuerdo altamente lesivo para los intereses del agricultor.

En el aceite andaluz se nota una pequeña alza, ofreciéndose aceites de menos de 3 grados a 84 reales bidón.

En la región se cotiza el aceite corriente a 1'85 el kilo; el aceite fino, a 2'05 kilo; y el refinado, a 2 pesetas kilo.

VINOS

En el mercado de vinos existe una gran paralización, no haciéndose más transacciones que las de pequeñas partidas.

En éstas los caldos de graduación corriente y baja se han pagado de 47 a 48 pesetas. Los superiores a 17 grados se han llegado a pagar hasta 52 pesetas alqueto, en bodega.

Para Bilbao se han hecho algunas partidas de vinos superiores, pagándose a 2'10 y 2'20 pesetas grado y hectolitro, puesto sobre fudre en estación de embarque.

LANAS

En las últimas subastas de Londres se han producido bajas que oscilan de 5 a 10 por 100 sobre los cursos anteriores, pero éstos no han repercutido en nuestros mercados, que con relativa animación siguen operando a los precios ya conocidos.

No es el ambiente optimista, pues sabemos que ya comienzan a importarse lanas de Australia, con precios más bajos que los que aquí rigen.

V. M.

POTASA

CLORURO-SULFATO

El abono que da PRODUCCION Y CALIDAD



Potasas Reunidas S.A.
Apartado 4073
Madrid

COMPRA DE CREDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. — Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.

Conde de Aranda, 3 ZARAGOZA Teléfono 40-08

¡COMERCIALES!

¡AHORA O NUNCA!

Cajas Registradoras A 22 DUROS FRANCO DE PORTE

Artículo interesante. Para agentes revendedores por cuenta propia, concedemos exclusivas y grandes descuentos. — Escribid:

CAJAS REGISTRADORAS MUNDIAL Apartado 6 CASTELLON



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación 39.327 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas. En 1929 les ha abonado por intereses 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

Tos, garganta, catarros PASTILLAS CRESPO

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin

Apartado núm. 142

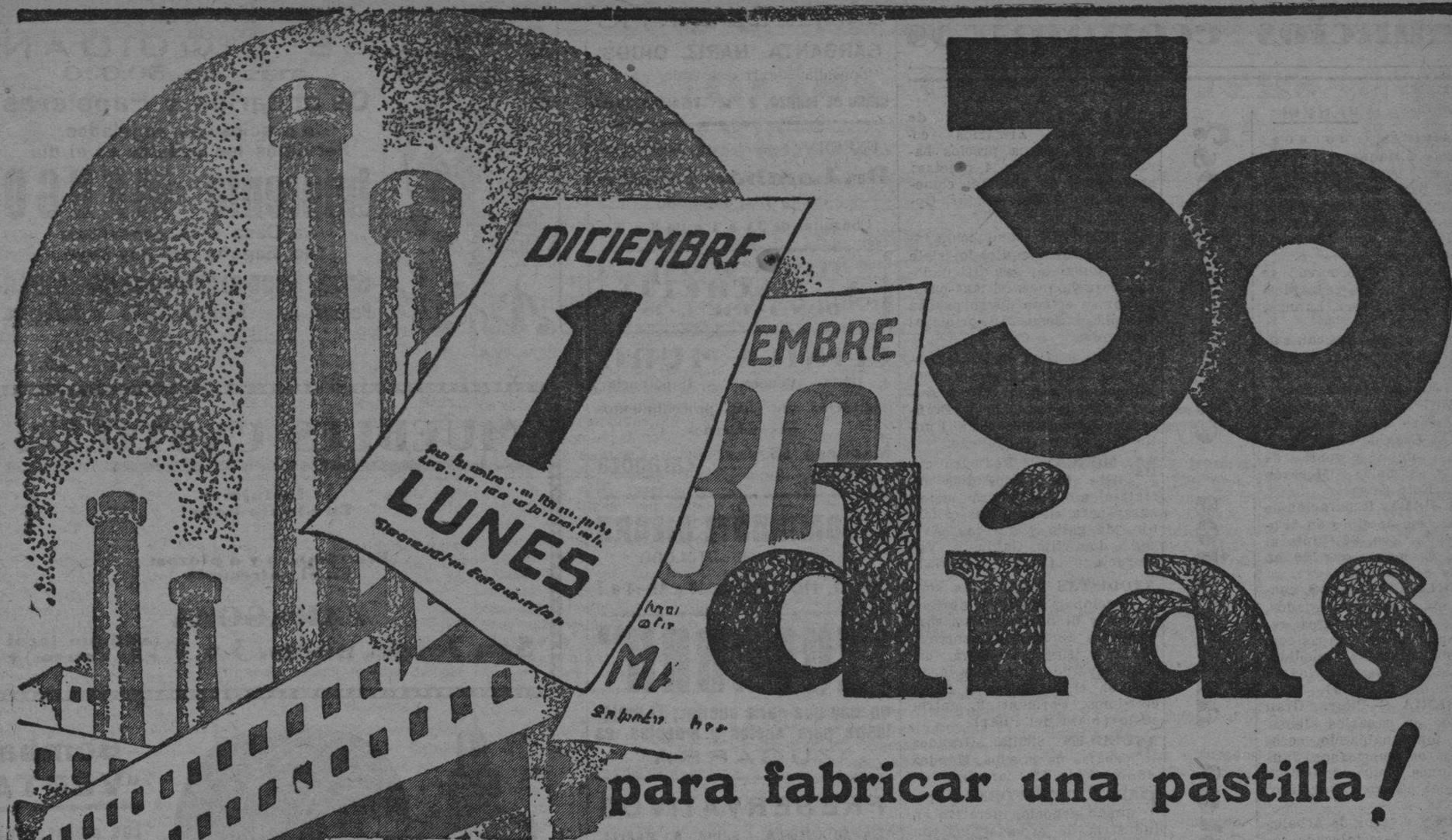


¿Por qué?

Consulte al

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18



Le suena a exageración ¿verdad? Pues éste es, exactamente, el tiempo que se precisa para fabricar una PASTILLA del Dr. ANDREU. O sea que la porción de medicamento que compone una de estas Pastillas contra la TOS ha invertido todo un mes en las distintas operaciones de elaboración.

Ahora, sin duda, se explicará Vd. la superioridad de este medicamento y la fama de que mundialmente goza, como producto de calidad excepcional. Si las PASTILLAS del Dr. ANDREU han estado siempre a cubierto de falsificaciones, es precisamente por esto: porque se trata de algo difícil de sofisticar, de algo cuya elaboración requiere, aparte de un utillaje muy vasto, una gran minuciosidad y una experiencia de muchos años.

Se trata, en fin, no de una golosina cualquiera que endulza la boca y entretiene el mal, sino de un medicamento único, elaborado con todo esmero, que alivia la Tos en el acto, facilita la expectoración y descongestiona los bronquios.

Pastillas
del Dr. Andreu
¡Pida la nueva caja de 1 Peseta!

Dr. Andreu — Apartado 146 — Barcelona

DE VENTA EN LAS FARMACIAS

Anuncios económicos

VARIOS

MASADORAS, MOLINOS
premas Maquinaria para chocolates, para fideos, para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

ALMENDROS "Desmayo" se venden a precios reducidos. Dirigirse Angel López, Lanuza, 21, Huesca.

FABRICA de barbas con salto hidráulico propio, se vende a contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

¿QUIERE usted oír constantemente música selecta? Visite "La Casa de los Discos". Cambio, compra y venta de discos y gramolas. Mercado (junto a Foto Goya).

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 51.

PAJARERIA el Pilar. Gran surtido en canarios alemanes, 25 loros hablando, cotorras, pájaros americanos. Jaulas, jaulones, todo referente a la cría del pájaro. Boggiero, número 18.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo olivo Arbequir, Felipe Ondé, Bardallur.

MUEBLES. Visite el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

"Ford", en buen uso. Para tratar, Marianc Ramón, en Torrelapaja.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapuñe, 68 (Torrero).

ALMENDROS Desmayo. Grandes existencias en viveros. Plantas desarrolladas de uno y dos años de injerto. Variedad auténtica, garantizada. Precios muy baratos, especiales para Sindicatos Agrícolas y extensas plantaciones. Dirigirse al propietario, Miguel Andía Falcón, Borja (Zaragoza).

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. Ofrece los mejores trajes buzo corrientes y cierre metálico, guardapolvos, camisas franela y gabanes para caballero y niño.

FONOGRAFOS y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

¿Le interesan a usted estos anuncios económicos?

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

AUTOMOVIL conducción interior, bien equipado, siete ruedas, maleta, amortiguadores, parachoques. El más barato por su estado nuevo prueba que pidan. Coso, 210, principal izquierda.

VENDO partida de sacos, cajas y bidones hierro de 200 kilogramos cabida. Ver y tratar, almacén del Gállego, Francisco Usán, Sucesor de Emilio Oliete, Puente Gállego.

M. MONCAYO. Pedicuro calista. En quince días de tratamiento conseguirá usted curar para siempre sus callos, ojos de gallo y durezas. Avisos a domicilio. Gabinete: Valenzuela, 1 (antes Morería).

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, correcciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19 Zaragoza.

PARA TRANSFORMAR pequeño negocio, lucrativo en industria de exportación, con beneficios espléndidos, solicito aportación de 15.000 pesetas. Escribir bajo P. M., a Gregorio Benito, Torrero, 53 triplicado. Zaragoza.

PAJARERIA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

FINCAS

LA PENINSULAR. Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Telfo. 23-41.

VENDO casa nueva sita Puerta del Portillo, o cambiaría por terreno céntrico. Escribir a Julio Sanmartín, Apartado número 68.

VENDO terreno en Avenida Central (paseo Sagasta), números 22, 24 y 26. Razón en la misma calle, núm. 17 (tienda ultramarinos).

RADIO-REPARACIONES

REPARACION todos tipos fonos y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extractas, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

DANIEL DE SAN PIO
GARGANTA NARIZ OIDOS
Consulta, de 11 a 1 y de 5 a 7

CINCO DE MARZO, 2 - Teléfono 28-44

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón
COSO 132, duplicado

Consulta, de 11 a 1 y de 8 a 5

CLINICA DENTAL
A. MACHETTI
DON JAIME 1, 25

CLINICA MURO

ilis - Venéreo - Impotencia

Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral Zaragoza
Arco de Cineas

J. DOMINGUEZ SIERRA
MEDICO Y ODONTOLOGO

COSO, 110 - Consulta: 10 a 11 - 4 a 7

"ZUGARRA"

No hay que darle vuelta. El mejor lustre para suelos y muebles es "ZUGARRA"

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA. - Salud, 6, Madrid.
Catálogo gratis sin enviar sello

¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Alfonso, 5, Madrid.



SE LIQUIDAN
más de 50.000

Calendarios y Papeleras

a precios casi regalados.
Servimos los pedidos en el día.

Imprenta MARCO

La Casa más importante de España en pay-pays.

Unica Casa productora en Aragón
Perena, 3. Teléfono 39-05. - Zaragoza

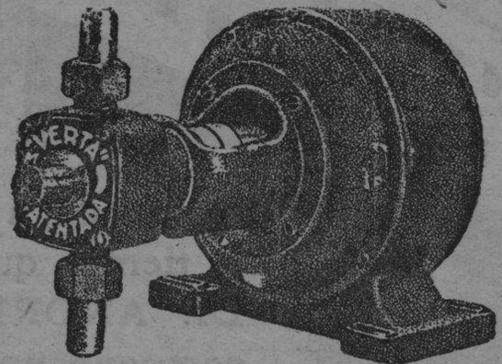
MUEBLES CASTILLA

De lujo
En planta baja

Económicos y a plazos
En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local de Correos) +



Bomba "VERTA"

Los mejores para usos domésticos agrícolas e industriales

JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE, 6 y 8

teléfono 3626-ZARRAGOZA

RADIO-FONOGRAFO

"ZENITH"

Gran sensibilidad.
Extraordinaria pureza de tono.
Grandiosa potencia que puede ser regulada a voluntad.
Sintonización automática.

Agencia exclusiva en Zaragoza:

E. LUNA

Don Alfonso I, número 29

En la imprenta de este periódico, se admiten esques de detención, hasta las dos de la madrugada

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al **Café ROYALTY**

El más céntrico
El más concurrido

Después de cada comida:
un buen café,
un cigarro y
una copita de

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

Representante
JUAN ANTONIO BURGÉS
en Zaragoza

R O D R, número 14
Teléfono 4319

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

PASTOS. En Morata de Jalón se arriendan los pastos de res dehesas llamadas Baldeagar, Baldejudas y la Sordilla, juntas o separadas. Para precios y condiciones informará don Victoriano Mercado, en Morata de Jalón.

SE ARRIENDA una dehesa, los pastos. Santa Fe del Huerva. Hilario Alcaine.

SE ARRIENDAN entresuelo en Cervantes, 7, con calefacción y jardín, y principal en Avenida Central, 8. Informarán en Cervantes, 7, principal.

EN PUNTO céntrico se cede en arriendo sala amueblada para matrimonio o dos huéspedes estables o para dormir. Razón, calle del Molino, número 3, frutería.

ARRIENDO piso nuevo, primero, próximo plaza Aragón, ocho habitaciones, termosifón, cuarto baño, galerías en cristalladas, timbres, instalación luz, lavadero, sol, 135 pesetas. Doctor Casas, 12, entresuelo derecha, José Jiménez.

COLOCACIONES

SE NECESITA oficial de carreteria o herrería, soltero. Dirigirse a Maximiano Aguarrón, Villanueva del Huerva.

BARBEROS. Hace falta dependiente que sepa su obligación. Informes, Manuel Guillén, practicante. Santa Eulalia del Campo (Teruel).

SE NECESITAN oficiales y medio oficiales guarnicioneros para la fabricación de balones foot-ball. Dirigirse a don Alfonso Meseguer, Fabara (Zaragoza).

SEÑORA 46 años regentaría casa modestas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Modestas pretensiones. Coso, 135, triplicado, piso cuarto, número 2.

SE NECESITA un oficial barbero que trabaje bien. Informes él mismo. Gregorio Roche, en Samper de Calanda (Teruel).

OFRECESE chófer para la capital, módicas pretensiones. Informes. Estación, 4, primero.

MEDICO SUSTITUTO o interno se ofrece. Informará señora Viuda de Cambra. Plaza Salameiro, 5, primero.

FALTA oficial, obra fina, bien informado en materia de manga, trabajo todo el año. Buenos informes. Viuda de P. Romero. Alagón.

FALTA dependiente de sastre, interno, pueblo provincia de Huesca. Razón en esta Administración.

JOVEN de 20 años se ofrece, con siete años de práctica en las máquinas tricotas, para fabricación de tejidos. Para informes, Miguel Jiménez, calle Alfonso XIII, Hernani Guipúzcoa.

OBRREROS panaderos pertenecientes al Sindicato de Alimentación se ofrecen para trabajar en la capital o fuera, bien puestos en toda clase de elaboración de pan. Dirigirse San Jorge, 20, bajo.

SE NECESITA medio oficial carpintero que sepa su obligación para estar interno. Razón, Manuel Lozano, La Almuña de Doña Godina.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. Ofrece nuevas colecciones kimono fantasía, batas pañete, abrigos señora y niña, trajes, capas y jerseys niño, gran moda.

EN EL TALLER de calderería y fumistería de Claudio Franco hacen falta aprendices. Peromarta, 14.

SE OFRECE chófer joven, entendiéndose mecánica, para camión, camioneta o coche particular. Prudencio, 37, portería.

SE NECESITA un chico de 14 a 16 años, en Independencia, 28 duplicado. Bazar.

SE OFRECE muchacha formal para señor solo, sacerdote o casa de poca familia, sabiendo de cocina. Para dentro o fuera de la capital. Buenos informes. Calle Agustín, 19, pral.

SE NECESITA oficial sastre. Dirigirse a Gregorio Baranda, en Paracuellos de Jalón.

SE OFRECE chófer para camión o auto; práctico mecánica, pruebas; pocas pretensiones; sacará carnet de primera si precisa. Avenida Puente Pilar, 226, entresuelo.

DEPENDIENTE ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

RADIO PHILIPS: Aparatos, enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en "Foto Palacio", Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fonos y radio en altavoz.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades, Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas, Comercio, Banca. Mecanografía, Taquigrafía. Magisterio.

"ESTUDIE donde le enseñen y no donde le engañen". Comercio. Bachillerato. Magisterio. Clases generales. Particulares a domicilio. Especiales para señoritas. Plaza del Pilar, 4 y 5, segundo.

PREPARACION para Bachiller, Magisterio, Comercio, ciudad por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía, Caligrafía. Coso, 210 primero centro

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ
DIRECCION: PROFESOR MERCANTIL
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañanas a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO 212
TELEFONO 23-32 ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañanas a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Jema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

OPOSICIONES a auxiliares femeninos de Correos. Edad, desde 16 a los 40 años. Instancias hasta el día 24 del corriente. El programa comprende Operaciones, Aritmética, Gramática, Mecanografía, traducción Francés, Legislación y Geografía postal. Preparación completa, 30 pesetas al mes. Academia Künnel. Mártires, 1.

Muy interesante para las señoras

10.000 pares medias a precios sumamente baratísimos procedentes de una fábrica suiza en liquidación.
PRUDENCIO, 15, ent.º SOLO POR 15 DIAS

MECANOGRAFIA, taquigrafía,

enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

CENTRAL de Corte y Confeción Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

CLASES horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor.

PERDIDAS

SE HA PERDIDO una bolsa conteniendo varios objetos de interés. Se ruega se devuelva a esta Administración.

PERDIDA. El miércoles, día 10 se perdió en Porches del Paseo un rollo de papeles con dos escrituras. Se ruega su devolución, que se gratificará, en Costa, 8, tienda.

PERDIDA de un baúl de automóvil matrícula de Huesca. Se ruega su devolución Garage Aventin, donde se gratificará.

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este establecimiento el duplicado de la libreta núm. 108.743, por pérdida de la misma se pone en conocimiento del público para que la persona que la tuviere en su poder la presente en esta oficina, San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá la duplicada, quedando nula la primera. Zaragoza, 9 de diciembre de 1930.—El gerente, Ricardo Iranzo.

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este establecimiento el duplicado de la libreta núm. 90.363, por pérdida de la misma se pone en conocimiento del público para que la persona que la tuviere en su poder la presente en esta oficina, San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá la duplicada, quedando nula la primera. Zaragoza, 9 de diciembre de 1930.—El gerente, Ricardo Iranzo.

HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

HOSPEDAJE en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Desea a plaza de la Constitución, 5, tercero derecha. Casa particular.

HUESPERES: En el mejor sitio de Zaragoza, plaza de la Constitución, 5, tercero derecha, casa particular, se desean tres huéspedes: balcón a la misma plaza.

ESPLENDIDA Pensión. Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 10 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Metas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

TRASPASOS

EN EL COSO, núm. 121, se traspasa sedería pequeña. En la misma se liquidan muchos géneros, para reducir labor inventario.

NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I. Plaza de las, número 4

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de diciembre para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"FLORIDA"
Siguiendo, salida el 21 de enero el vapor

"CAMPANA"
Sale de Valencia el 6 de enero el vapor

"ALSINA"
Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folleto y pasajes al Agente, don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Dedicadas, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

VENDO panadería, horno moderno, mucha venta. Provincia Huesca. Razón en la Administración de este periódico.

CAMONETA Chevrolet, matrícula 2.588, se vende a prueba. Antonio Pérez, 31. Andrés Abadías.

VENDENSE legítimos canarios flauta a 25 pesetas; pareja, 30. Gran criadero para pajareros 17 pesetas pareja. Para informes, recadero de Barcelona a Zaragoza. Méndez Núñez, 28.

VENDO estanterías, mostradores, montacargas, cajas viajante, cajas registradoras, puertas vidrieras. Todo muy barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

TURRONES Espí. Pignatelli, 4. Surtido extra, 6 pesetas kilo. Jijona, Alicante, Cádiz, Calatayud, mazapán, yema, frutas, guirlache, almendra, piñón y negro almendra. Surtido primera, 5 pesetas kilo. Nieves, mazapán frutas liso, negro avellana, guirlache avellana, tabla piñón.

VENDO tractor Fordson, 20 HP., seminuevo, con magnetos y regulador Boch, a toda prueba. Informes, garage Buira, Binéfar.

SE VENDEN árboles frutales varias clases, a 1'50 pesetas. Almendros, desmayos 2 años, a 1'25 pesetas; olivos arbequines, 33 años, 1'35, y chopos Canadá y bondils, de 35 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez, Calatorao.

MAQUINA de escribir "Remington", último modelo, completamente nueva, vendese. Facilidades de pago. Manifestación, 69, tercero.

VENDO 30 ovejas con sus crías. Leoncio Egea, calle Las Eras, Epila.

VENDO camioneta - furgón media tonelada. Está como nueva. Para informes, Garage Chárliz. Alagón.

OCASION. Se vende muy barato: Camioneta "Fiat", tonelada, perfecto estado para trabajar; tiene toldo; dos motores "Ford" ajustados; varias ruedas y piezas para "Ford"; baterías buen funcionamiento; dos cubiertas seminuevas 820 por 120, una 32 por 4; dos sin estrenar 765 por 105. Taller Automóviles Antonio Muñoz. Teléfono 124. Teruel.

POLLAS cebones a seis pesetas kilo, y capones cebones, a ocho pesetas kilo. Servicio a domicilio, avisando al teléfono 4.240. Granja María Victoria.

VENDO baratos melocotoneros, duraznilleros, perales de Roma y agua, manzanos hortales, reineta y verde doncella. Especialidad en melocotón temprano. Felipe Cabello. Monzalbarba.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones se tendrá en su "Pathé-Baby" Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324

LOS "MUEBLES CASTILLA" dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por el precio. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de los Reyes

ALMENDROS Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1.80 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutas, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

INMEJORABLE ocasión. Vendo máquina 6 por 9, montura elicooidal Zeiss-Tessar 4 por 5, con seis chasis, chasis almacén y film-pak. Todo en su estuche. Méndez Núñez, 38, primero izquierda.

FOTOGRAFIA, cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

SE VENDEN una pareja de buyes grandes, probados para carro, y brabant. Para verlos y tratar, posada de Antón, Quinto.

TELEFONO 43-20

CASA GALO

Bar restaurant
Abierto a la salida de los teatros

OCASION. Molineros: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas, nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entado. Dirigirse a Marcial Arlón, en Villarroja de los Pinares (Teruel).

CASA EMBID. Pilar, 17. La más acreditada en arroces y especias para mondongos. La que más barato vende. Arroz, desde 6'50 arroba. Canela pura, desde 8'50 kilogramo. Pimentón choricero, extra, 4'50. Piñones muy frescos, 5. Avellana nueva, gorda, 5'25. Recomendamos el arroz Bomba "Calasparras"

FONO y Radio de ocasión, marca americana. También fono sola, potencia y pureza, muy barata. La Gasca, 4, primero derecha.

AUTOMOVIL Chevrolet, cuatro cilindros, último modelo; seis ruedas nuevas; magnífica carrocería dos puertas; a toda prueba; excelente pintura y conservación. Inútil presentarse de no estar dispuesto a pagar 5.300 pesetas. Señas, Blancas, 5, bajo.

VENDO pareja buyes para trabajo, junto o por separado. Razón, Camino del Frontón, 155. Montemolín (Zaragoza). Pedro González.

LOS MEJORES turrones y galletas son los de Barrachina. San Lorenzo, 52, sucursal Casta Alvarez, 21 y en 40 establecimientos de ultramarinos

GANGA. Se vende cuarto dormir compuesto cama madera, armario y lavabo lunas biseladas, dos mesillas, cuatro sillas y dos butaquitas tapizadas, seminuevas, todo en 500 pesetas. Alfonso, 26, primero derecha.

LIQUIDO por ausentarme muebles americanos de oficina, en 450 pesetas; máquina Underwood 5, en 600, y violín antiguo en 125, todo seminuevo. Cuatro Agosto, 27, segundo.

SE VENDE camioneta europea, de dos toneladas, con ruedas gemelas atrás en buen estado de marcha. Para tratar, Auto Salón. Plaza del Pilar, 29. Teléfono 3213. Zaragoza.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Presnas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, sociedad anónima Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza

TERROS de lance Chapa ondulada para tejadillos. Piezas janco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57

ARMARIO luna 125 pesetas: comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín 23, interior.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro.

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

La fiesta de las modistas zaragozanas



He aquí una síntesis del día: dos lindas modistas leen ávidamente las páginas de LA VOZ DE ARAGON, que les traen noticias frescas de la fiesta preparada en su honor. Estas dos lindas modistas, tan guapas como todas las modistas, señalan gallardamente el día de Santa Lucía, y en ellas saludamos a todas las modistas zaragozanas en esta fecha memorable de su fiesta.

(Foto. A. de la Barrera)

Ha llegado ya el día de las modistas. El día de las modistas que, desde el año pasado, se celebra con júbilo callejero, con festejos en los que lucen su radiosa belleza estas lindas mujercitas zaragozanas, porque Fernando Mora tuvo el acierto de traer a nuestra ciudad esta alegre fiesta y LA VOZ DE ARAGON acogió y secundó desde el primer momento la iniciativa con todo entusiasmo y con toda generosidad.

No hemos de insistir en lo que desde hace días venimos diciendo, en el entusiasmo que entre las modistas reina para asistir a los actos organizados en honor de ellas, y esto hace suponer que la fiesta de hoy será de memoria imborrable.

En este día LA VOZ DE ARAGON saluda reverentemente a todas las modistas zaragozanas, deseándoles una feliz jornada.

La función teatral organizada por "La Voz de Aragón"

Ayer tarde, en nuestras oficinas, se procedió a la distribución de localidades entre los talleres que habían solicitado, dentro del plazo que oportunamente se anunció en LA VOZ DE ARAGON, entradas para nuestra fiesta.

Localidades que hubo que repartir con verdadera mezquindad, porque la demanda de entradas había sido desproporcionada al aforo del coliseo.

Durante toda la tarde hubo ante nuestra casa una respetable "cola" de modistas, "cola" que en algunos momentos adquirió grandes proporciones.

Todo ello acusa el interés que entre las modistas ha despertado la anunciada función que ha organizado LA VOZ DE ARAGON para esta tarde.

EL PROGRAMA DE LA FUNCION

Repetimos el programa de la fiesta teatral que se celebra esta tarde, a las cinco y media, en Parisiana:

1.º Dedicación a las modistas cuartillas del director de LA VOZ DE ARAGON, don Fernando Castán Palomar, leídas por la bella señorita Lola Navascués.

2.º El juguete cómico en un acto, original de Eusebio Sierra, titulado "Los incasables", con el reparto siguiente: "Sofía", Lolita Navascués; "Dolores", Carmen Navascués; "Armando", José María Salvador; "Felipe", Pablo Cistué de Castro; "Una camarera", Lolita Salinas.

3.º Tangos argentinos, cantados por Contreras Camargo.

4.º El manipulador Espinosa.

5.º La bailarina Aurorita Imperio.

6.º La cancionista "La Sultanita"

7.º Los clowns Pompoft y Thedy.

MAS REGALOS PARA NUESTRA FUNCION

La casa Pelayo Martínez, dando una prueba más de su generosidad, nos ha remitido, para que sean sorteados en la función de esta tarde, dos regalos que dedica a las modistas.

Uno de ellos es un abrigo impermeable. Y el otro una combinación. Dos primorosos regalos, ¿verdad que sí?

REGALOS QUE SE SORTEARAN EN LA FUNCION TEATRAL DE ESTA TARDE

1.º Un billete de 50 pesetas, obsequio de la casa Urquía.

2.º Un abrigo impermeable, obsequio de la casa Pelayo Martínez.

3.º Un par de zapatos, obsequio de la zapatería Casanova.

4.º Otro par de zapatos, obsequio de la misma casa.

5.º Una combinación, obsequio de la casa Pelayo Martínez.

PARA OPTAR A LA RIFA

Las muchachas que asistan a la función de Parisiana recibirán, al entrar en el teatro, un número por localidad para el sorteo de regalos de que hablamos.

El sorteo tendrá lugar al acabar la representación.

A LAS TRES, EN TORRERO

A esta hora comenzará el partido de fútbol, primero del campeonato escolar organizado por la F. U. E., que se celebrará en el campo del Iberia.

El equipo Ciencias y Deportes, de Huesca, se alineará así:

Bescós; Castro, Indol; Laborda, Santolaria, Laforga; Ciprés, Benito, Palacín, Herrera y Noya.

La selección de Medicina será:

Artero; Sancifiena, Peñín; Vellilla, Rioja, Arauz; Escribano, Ortiz, Pallarés, Savirón y Costa.

Arbitrará el señor Duce.

Para entrar al campo no es preciso invitación alguna.

UNA FLOR PARA CARMENCITA

No se trata de ningún piropo, más o menos bonito, dedicado a la reina de las modistas.

La flor en cuestión es artificial, de seda blanca, un primor.

Su confeccionadora es doña Pilar Aznar, que se considerará muy honrada si Carmencita la lleva prendida en su vestimenta de reina.

EL BAILE ESTUDIANTIL

El baile estudiantil que se va a celebrar en los locales de la Agrupación Protectora de Artistas comenzará a las cinco de la tarde.

Existe verdadera animación. Las tarjetas para concurrir a él escasean ya y todo hace suponer que se va a ver concurridísimo.

Muchas caras bonitas realizarán hoy los salones de la simpática Agrupación.

EL TEATRO ESTARA ADORNADO POR EL JARDINERO DE LA DIPUTACION

El competente jardinero de la Diputación, José Ortiz, se propone adornar hoy el teatro Parisiana de forma tal que sea digno marco para la belleza de nuestras hermosas modistillas.

La Diputación cede galantemente las plantas y flores que sean necesarias para que su jardinero pueda lucirse en el adorno del simpático teatro y a fe que piensa lucirse.

LA FIESTA

DE LAS MODISTAS

Actos que se han de celebrar en el día de hoy:

A las once y media de la mañana se rezará una misa en el altar de Santa Lucía del templo del Pilar.

A las tres de la tarde, en el campo de Torrero, gran partido de fútbol entre lo equipos Ciencias y Deportes de Huesca y Selección de Medicina de Zaragoza.

A las cinco dará comienzo el baile preparado en los locales de la Agrupación Protectora de Artistas.

A la misma hora, en el Salón Fuenclara, tendrá lugar la velada que la Congregación de Santa Lucía ha dispuesto en honor de sus asociadas.

A las cinco y media, en el Teatro Parisiana, se celebra la función teatral organizada por LA VOZ DE ARAGON.

Por la noche, la reina de las modistas y su corte de honor asistirán a la función del Teatro Principal.

El pasodoble dedicado a las modistas



Benito Simón, el músico autor del pasodoble dedicado a las modistas. Arriba, nuestro compañero Pepe Lorente, autor de la letra.

Como ya tenemos dicho, Pepe Lorente, nuestro entrañable compañero de redacción, y el joven músico Benito Simón, han dedicado un pasodoble a las modistas. Este pasodoble, que será ejecutado hoy en el café Ambos Mundos, en el baile de la Agrupación protectora de artistas y en el

festival que la VOZ DE ARAGON celebra en Parisiana, es todo lo jaranero que reclama un día como el de hoy, sin caer por ello, ni remotamente, en la chabacanería de algunos pasodobles que se oyen por ahí.

A continuación, y para conocimiento de las modistas, insertamos la letra del pasodoble:

"¡AHI VAN LAS MODISTILLAS!"

Se ha poblado la calle
de rostros bellos,
y de cuerpos más lindos
que son aquéllos.
Perfumes de primavera
marchan prendidos
en el aura mañanera
que acaricia los sentidos.
Es que las modistillas
dejaron su labor
y llenan el ambiente
de vida y de color.

Modistilla sandunguera:
cuando sales del taller,
baña la ciudad entera
una luz de amanecer.

¡Qué graciosa y qué bonita!

¡Qué sencilla y qué cordial!

¡Bendita seas, bendita,
adorable princesita, princesita
del dedal!

é a los actos que hoy se celebran en honor de Santa Lucía.

Tal reportaje se proyectará en el local y el día que a su debido tiempo diremos.

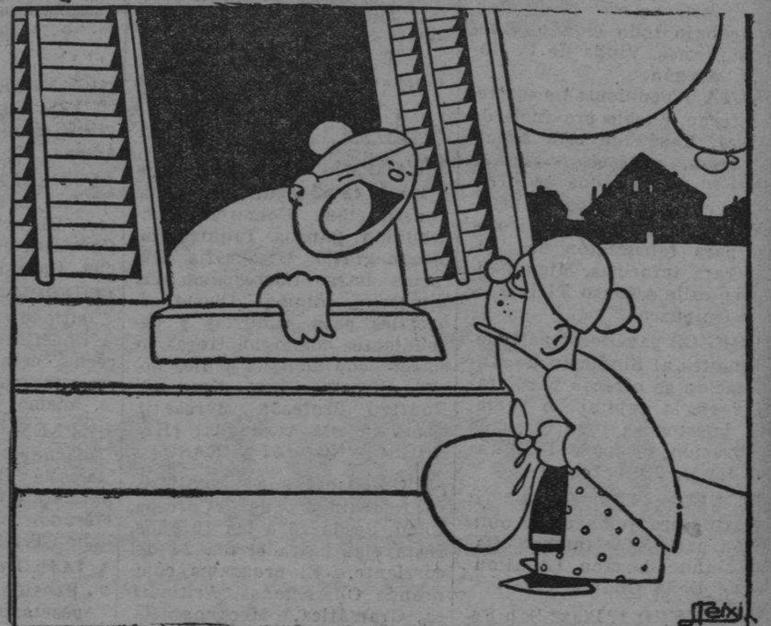
La fiesta de la Cruz Roja

La Asamblea local de esta humanitaria y patriótica institución celebrará mañana, domingo, en la iglesia de Santa Isabel (vulgo San Cayetano) solemne función religiosa en honor de su Excelsa Patrona, la Inmaculada Concepción.

En la misa, que comenzará a las once, oficiará el canónigo dignidad de maestrescuela don Félix Giménez, estando encargado de la oración sagrada el R. P. Demetrio Zurbitu, de la Compañía de Jesús.

La carne

Por "Teixi"



—¡Déjeme que me tronche, señora Tomasa! ¡Mire usted que aumentar el precio de la carne, con el tiempo que hace que no sabemos de qué color es!

(Foto. A. de la Barrera)